Ն. 4467 1900 ՄԱՐՏ 1 ՉԱՐԵՇՆԻՊՀ 1317 ՉԻԼԳԱՏԻ 12 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԵՆԻ

20 ԲԱԲԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԲԱԲԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէհմիխէ 20 ղրուշտան

صاحب امتیاز: جیوهلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Դինէմ, Հինէմ վէ Յինէմ սահիպէ ղր. 5
Գիւնէմիւ սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէվատը նաֆիյա տարը պէնալէր մէճմանէն գազուլ օլունմաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտտէ օլունմայմաղ

Խարբէրտէն Սթամպօլա Պապը Ալի Հատտէսինտէ նումէրօ 20 Ալիվէլէկեան մաթպասընտա տբը։ Բեռֆիֆէի մէվատա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱԼԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լոնտրատան պու կէճէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, մարէշալ լորտ Ռոպէրթ՝ Վանթերսվէյլ նամ մէվզիէ մուվասէլէթ ԻԹմիշ տիր։ Մուշարէլէյհ լորտ՝ զայէթ գուվվէթլի պիր Գօեր ասքէր գէլընտան եազայը գուրթարապիլմիշ տիր։ Պու գէլ ասքէր 12000 նէֆէրտէն իպարէթ իտի։

Ճէնուպի Աֆրիգա բիճալընտան Մ. Սէսիլ Ռոպէս՝ Լոնտրայա ազիմէթ ԻԹմէք իչիւն մարտ 14ստ, եանի պու կիւն Իւմիտ Գուրընտան սէֆինէյէ բաքիպ օլաճագ տբը։

Ուաչինկթոնտան Բարիզէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլթէրա իլէ Թրանսվալ արասընտա ազտը միւսալէհա իչիւն Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ իսբատ Թէվասսուտ Թէքլիֆինտէ պուլընմըշ տբը։

—

Ֆրանսանըն պիւտժէ գօմիսիոնը բէէսի Մ. Գուվիէ՝ վարիսաթ իւզէրինէ վէրկի գոյմաղ Թէքլիֆինէ մուխալիֆ պուլընըյօր։

—

Ալէքսանիա տոնանմասընըն ալԹըրբլմասընա տարը գալէմէ ալընան լայիհա՝ Ալէքսանիա Մէհէլիսը մէզուսանընճա գազուլ իտիլիպ տէ եարբլճաղ զրրհլընլար իչիւն լազըմ օլան գըրհ ԹարԹալը՝ Գրուբ ֆապրիգասընա սրբարբէլ իտիլէճէք օլուրսա, մէզքիւր ֆապրիգասընը 176 միլեոն մարգ գազանճաղը հիսապ իտիլմիշ տիր։

—

Լա Բոնբ կազէթասընըն մալիւմաթընա կէօրէ, Հապէշ գրալը Մէնէլիք՝ պու քէրրէ էվրօբայա կէօնտէրմիշ օլտըղը մէմուրը մախսուս Զուիցէրիալը Մ. Իլկի պիր խայլի Թօբ վէ եէնի սիլահ սաթըն ալմաղա մէմուր էյլէմիշ տիր։ Մումայէյհ՝ Ֆրանսասա Գրէօզօ ֆապրիգասընա միւրաճաաթ իտէրէք, Թօբլարը օրատան սաթըն ալաճագ իմիշ։

—

Իւմիտ Գրունը միւԹէմիլքէաթընա Լատիկրէյ նէհիյէսինին իսան ԻԹմիշ օլան չիֆԹլիք սահիպլէրի՝ Թիֆինքլէրինի վէ ֆիւշենքլէրինի հիճքիւմէթէ Թէսլիմ իտիյօրլար։ 55 Թիֆենք իլէ 77000 ֆիւշենք Թօբլանմըշ տբը։

—

Բումանիա բէհիսը վիւքէլասը օլուպ անվալը սրհհիյէսինտէն տօլայը էլան Վէնենատա գուլընան Մ. Ժորժ ԳանԹաքիւզէն՝ կէչէն ճումաա կիւնիւ իմբերաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆին հուզուրընա գապուլ օլընմըշ, վէ Աւսթրիա-Մանառիսթան իմբրէիյէ նազրը զօնթ Կոլոսվսքի իլէ ուզուն պիր միւլագաթատա պուլընմըշ տբը։

—

Թօքիսատա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ճորն վէլիհանը բրէնս Եօժիհիթօ Հարունումիա՝ եազընտա բրենսէս Սատահօ Գույօ իլէ ագտը իզտիհամ իտէճէք տիր։ Վէլիհանտ բրընն՝ 1879 օգոստ. 31ստ տօզմուշ վէ նիսնլընը տա էլան 16 եաշընտա իմիշ։ Հէր իքսիի տէ Ֆրանսզճայը էյի պիլիյօրլար։ Պունլարըն իզտիվահը միւնասեզԹիյէ խուսուսի բսսթա բուլմաքը չըգարըլաճագմըշ։

ՏԱԽՄԻԼԻՒԹԷ

ՐԻՍՄԻ.—Տիւնքի սալը կիւնիւ ագշամը Ֆրանսա սէֆիրը քէպէքի էսալ. Մ. Գոնթան հազրէԹլէրի՝ Եելոզզ սէրայը Հիւմայունընա ապիմէթլէ, շայան պույրուլան միւսատէտ Սէնէյէի հազրէթը Բաիշահի իզէրինէ սուրէթը զայրը բէսմիյէտ հուզուրը չէվքէմէվգիւրը հազրէթը Թաճտարիտ ելրէկիը մէսուլա նակլ օլմուշ տբը։

—Տէրսաատէթտէ իճրա օլունճաղ Թահրիրը եմշաք մուամէլէթը հագրիրը Գրանոլ Բաթրիգլիկինտէն պա Թագրիր պապը Ալիյէ արզ օլընմըշ տբը։ Քիլտանիլէրին Տէրսաատէթտէ քիլիսէլէրի եօգ տբը։

—Բում Բաթրիգխանէսի Սինոդ մէճլիսինին տիւնքի իճԹիմաքնտա՝ մէմուրիյէԹլէրի միւտտէթի խիԹամ պուլան աղանրն եէրինէ էտիրնէ, Իզմիր, Էմրօզ, կէօրիճէ, Քէրէպինա վէ Գալիճիօզ մէԹրօբօլիտլէրի ինԹիխապ օլընմըշլար տբը։

—Աֆիյօն հասրլաԹընրն կէչէն սէնէտտէն տահա ազ օլտուղը Իզմիրտէն եազըլըյօր։

—Բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ կէլէն սէյյահլարտան Ամերիգալը պանքէր Մ. Նորման Հայս օ կիւնի ագշամ իւսԹիւ պիր ճիյեր խասԹըրընտան վէֆաթ իԹմիշ տիր։

—Պահրիյէ միրիլիվասը սատատ. Խալիլ բաշա՝ իԹիԹյար վէ արիֆ օլմասընտան նանչի պա իրատէի Սենիյէ 3000 ղշ. մաաշլա Թէգաիւտ իտիլմիշ տիր։

—Սէլանիկկին Մէնէլիք գասապասընտա տէրեաէթ օլունան էշգրյա բէհսի Եօրկիինին ավենէսինտէն ԲէԹրօ տախի՝ Ֆաշիթա քեշիլինտէ մէրգում իլէ քէնիսիսի տէրտէսի ԻԹմէկէ կիտէն միւֆրէզէ արասընտա վուգու պուլան չարբըշմա նէԹիյճէսինտէ եօլիս օլարագ տերտէսի օլընմըշ, վէ գանան 5 արգատաշը տա գօվանմագտա պուլընմըշ տբը։

—Մուհաճիրլէր եէրլէչտիրմէք մէսաբիֆինէ գարշըլըգ օլմագ իզրէ, պա իրաէէ Սենիյէ իհտաա օլունան բուլարընը՝ Խազինէի Մալիյէտ հիսապ մուամէլէթընը Թեսվիյէ ԻԹմէք իզրէ, պիւտճէյէ այտա 5000 ղշ. Թախսիսիյէ պիր հէյէթը հիսապիյէ Թէչքիլի խուսուսը՝ իրատէի Սենիյէ իգթիզասընտան պուլընմաղա, էվվէլքի կիւն պիր օտա Թէֆքիրգ իտիլէրէք, բուլ գալէմի իւնվանը յալ պիր գալէմը մախսուս Թէչքիլ իտիլմիշ, վէ միւտիրիյէԹինէ գուբօն իտարէսի միւմայիզլերինտէն Զիւհտի, վէ միւմէյիզլիկինտէ մուհասէպէի ումումիյէ Թեագիգ գալէմի խիլաֆասընտան Շէքիպ էֆ.էր նապ ու Թային օլունմըշար տբը։

—Պու կիւն ԻԹալիա գրալընըն տօղտուղը կիւն օլմագ միւնասէպէԹյէ, Տէրսաատէթ ԻԹալիա սէֆիրի Մ. Բանցա՝ պու կիւն Պէյօղլունտաքի սէֆարէթխանէտէ, Տէրսաատէթտէ մուգիմ ԻԹալիա Թեպասը միԹէպերանընը Թէպրիքաթընը գապուլ էյլէմիշ տիր։

—Տէրսաատէթտէ պուլընան սէյյահլար՝ տիւն Թօբգաբու սէրայընը վէ խազինէի Հիւմայունլա Ֆօլմա Պաղչէ սերայընը զիյարէթ վէ սէյր էյլէմիշլէր տիր։

—ԴարԹալգազասը մալ միւտիրլիկինէ՝ Եիլէ գազասը մալ միւտիրի Մուսթաֆա Ռիֆաթ էֆ., վէ Պէյգօղ գազասը մալ միւտիրլիկինէ՝ ԴարԹալ մալ միւտիրի Սալիմ էֆ. Թային օլընմըշ տբը։

—Ֆոյուսը Ումումիյէ Թարաֆընտան քիլօմէթրօ Թէէմինաթ ազէսի օլմագ իզրէ Անատօլու շըմէնտըֆէր գումբանեասընա Թէքբար 15,000 լիրա Թէսիսիյէ օլընմըշ տբը։

—Իզմիր Բում էյԹամխանէ իտարէսինտէ 30,000 ղշ.լա եաբըլմագտա օլան Ա.յա Դաթէրինա քիլիսէսի մէսաբիֆի ճէտվէլինտէ պէօյիւք պիր խրբըսըզլըգ քէշֆ օլընմըշտբը։

—Կէմէյիքտէ սաքին Թիւճճարտան Եօրկաքի Բէնաչի էֆ. Տէրսաատէթ Թիւճճարլըրընտան Գալաթատա Զէյէեան խանընտա սաքին Գոնսթանթէն Սօթիրօ վէ տամամը Ալէքսանտր Գարաճա ալէյհինէ իգամէ էյլէտիկի էճնէյէթի սուի իսԹիմալ եավասը Պէյօղլու Պիրինճի ճէզա տաիրէսինտէ բայէթ օլընարագ, պունլարտան Գոնսթանթէն ՍօԹիրօնրն՝ միւտտաիի չախսինին 24 ատէտ եունան Միլլի Պանգասընրն իքրամիյէսի Թահվիլաթը քէթմ՝ իԹմէկի անլաշըրմաղա, 6 այ հապսընա, վէ Թահվիլաթը մէզքիւրէյի միւտտաիի չախսիյէ Թազմինէ, վէ Թահվիլաթը մէզքիւրէնին բուլը մրգտաբը քէնտիսինտէն ճէզան նագտ ալընմասընա, վէ Ալէքսանտր Գարաճանընրն տաիի պէրաէթինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Կրօն. Ժողով՝ Բարեկենդան միւնասէպէԹիյէ իքի հաֆթա Թաթիլ ԻԹտիքատէն սօնրա, տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին նախագահուԹիւնը, վէ Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն ԱտենապետուԹիւնը ԹահԹընտա ագտը իճԹիմա իտէրէք, պէր վէճհը աթի մեսելէլէրին բուլէթ ու Թէսվիյեսիյէ մեշղուլ օլմուշ տբը։

1.—Մուշ Գաւառ. Կրօն. Ժողովընրն մուվազգաթէն Թէչքիլի կեդր. Վարչութիւն Թարաֆընտան Թասդիգ օլընմըշը՝ մահալը մէղքիւր Առաջն. Տեղապահը կիւլեսէրեան Գեր. Տ. Բարկէն վարդապետ եազմաղա, վէ իւչ սարկաւագլարը Աբեղայ վարդապետ Թագոս օլընմալարընա տարը կէլէն Թահրիրատա՝ մէրգուման իւչ սարկաւագը ահվալը խուսուսիյէսինի էյիճէ Թէտգիգ իտինէյէ գասար Թագոսիսէրինին չիմտիլիք կէրի պըրագըլմասը էյի օլաբընը ճէվապէն պիլտիրմէկէ գարար վէրիլմիշ տիր։

2.—Տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ Լիմ վէ Կաուց Անապատլար Վանահայրը Տ. Յովսէփ Եպիսկոպոսն Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիկի, վէ վանք Տնօրէն Խորհուրդը իլէ Միաբանութիւնընրն տախի Թասդիգ ԻԹտիկի իյրատ վէ մէսարիֆ միւվազէնէսինի Թէտգիգ իտէրէք, մաթլուպա մուվաֆըգ կէօրմիւշ տիր։

3.—ԼիւճլիԹմէթգիգ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Թարաֆընտան Կրօն. Դիւանապետ Փէշիվանեան Արժ. Տ. Խորէն աւագ քահանայա հէվալէ օլունան 1901 սէնէսի Օրացոյցընրն էլ եազընը՝ Կրօն. Ժողով Թագտիմ իտիլմիշ օլմաղա, մէճլիսը մէղքիւր՝ իշղու Օրացոյց էլեազընընը Թասվիպ ու Թահսին ԻԹմիշ, վէ իճրատ իյճապը իչիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ Թէսլիմ էյլէմիշ տիր։

4.—Սիս Միաբանընրընտան օլուպ Մանճըլըգտաքի Մ. Թորոս Վանքընրն Փոխ-Վանահայրը օլան Աժտէրեան Տ. Գարեգին վարդապետին Սիսե կէօնտէրիլմէսինի տիւնքի կըրօն. Ժողով՝ Սիվաս Առաջնորդը Թահմիսճեան Գեր. Տ. Պետրոս Սրբազանա եազմաղա գարար վէրմիշ տիր։

5.—Վանտա պուլընան Գէորգեան Տ. Արսէն վարդապետ՝ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթլա, պաշգա պիր եէրէ նագլ օլընմասընը Թալէպ ԻԹմիշ օլմաղա, մէրգում բուհանինին՝ պիր մէմուրիյէԹէ օրալարտա պաշգա պիր եէրէ կէօնտէրիլմէսինի Վան Ա.յելու Հովիւ Ասլանեան Գեր. Տ. Ներսէս Սրբրազանա պուլընան էօքսիզ բաղանա եազմաղա գարար վէրիլմիշ տիր։

6.—Ամասիա վանքընրն Տ. Նիկողոս վէ Տ. Գէորգ վարդապետլերի՝ Միաբանլար հագգընտա կազէթարարաքի նէյրիյաթը Ամասիա Խառն ժողովը էօնիւնտէ բէտտու ճէրհ ԻԹմիշլէր տիր։ Մէղքիւր Խառն ժողով տա՝ իճրատ Թագիգաթ իտէրէք, մումարիյէյհիմա վարդապետլերին մէմուրիյէԹլէրինի տայմա հիւսնի իյֆա ԻԹմիշ օլտուղլարընը պա բարօրթօ Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմիշ օլտուղընտան, տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ Ամասիա Գաւառ. Խառն ժողովընրն մէղքիւր բարօրթօսը միւՀԹէվյաթընտան մէճիւռն վէ խօշնուտ օլմուշ տբը։

7.—Գըրշէհրաէն Տ. Գէորգ քահանայ՝ կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք ֆամիլեա վէ էվլատլարը տայմա խասթալըգը պուլընարգլարընը պէյան իտէրէք, ֆամիլեասը յալ պէրապէր միւնասիպ պիր մահալէ նագլ իտիլմէսինի Թալէպ ԻԹմիշ օլմաղլա, Կրօն Ժողով՝ Բուսճուգ քիլիսէսինտէ իյֆաի մէմուրիյէԹ ԻԹմէք իչիւն մէրգում Տ. Գէորգ քահանայը գապուլ ԻԹմէսինի կէչէնտէ մահալի քիլիսէսի իչիւն Տերսաատէթտէն պիր բաաս իսԹէյէն Բուսճուգտաքի Արժ. Տ. Կարապետ քահանայա Թավսիյէ ԻԹմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

8.—Կրօն. Ժողով՝ Վարնատաքի փիլոնազարկ Հիւրմիւզեան Տ. Գէորգ քահանայը իյֆաի մէմուրիյէԹ իչիւն Պուլկարիսթանը տիկէր սեմԹերինէ կէօնտէրմէսինի Պուլկարիսթան Այցելու Հովիւի Պաղճեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս վարդապետ եազմաղա գարար վէրմիշ տիր։

* * *

Արմաշ Փոխ-Վանահայրը վէ Դըպրեվանք միւտիրի Դուլեան Գեր. Տ. Եղիշէ Սրբազան՝ էլան Տերսաատէթտէ պուլընըպ, Կրօն. Ժողով ազասընան օլմասընա մէպնի տիւնքի իճԹիմատ հազրը պուլընմըշ տբը։

—

Միլլի խանէ զօմիսիոնը տախի տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին ՆախագահուԹիւնը ԹահԹընտա ագտը իճԹիմա իտէրէք, վան Ա.յելու Հովիւ Ասլանեան Գեր. Տ. Ներսէս Սրբազանընը իսանէ Թալէպինէ տաիր չէքիլիկի Թէլէկրաֆը նազարը տիգգտաճա ալարագ, վէ մէղքիւր Թալէպինէ գապուլինէ մէտար օլաճագ վէսաԹին ֆիգտանընա բաղմէն, էշէտտը լիզում օլտուղը պէյան իտիլմէսինէ մէպնի՝ վանա պիր մըգտար մէպլաղ կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Մէղքիւր գօմիսիոն՝ Որբանոցլարը իքի այլեգ մասշլարընը կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Տիւնքի իսանէ գօմիսիոնը՝ Երզնկատա գրզլար մէքԹէտինտէ խալը իմալի սէնատԹընը Թէէսիսի իչիւն լազըմ կէլէն իսանէնին Թալէպինի նազարը տիգգտաճա ալարագ, պիր մըգտար իսանէ տէ օլ մագէտէ Թախսիս ԻԹմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Գօմիսիոնը մէղքիւր՝ Որբանոցլարա վէ իհԹիյաճլարա միւԹէալլիգ տիկէր պիր Թագրմ մէսէլէլերին բուլէթ ու Թէսվիյեսիյէ տախի իշԹիզալ ԻԹմիշ տիր։

* * *

Տիւնքի Նպասախ Յանձնաժողովա Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Որբանոցընտա պուլընան էօքսիզ չօճուգլարը ուսԹալար եանընա վէրիպ սէնատ էօյրէտիլմէսի մէսէլէսինէ տաիր ուզուն միւզաքէրէ ճէրէյան ԻԹմիշ տիր։ Ազատան Աբիկեան Միհրան էֆ.՝ Հրագլըզա խսթատատը օլան էօքսիզ չօճուգլարատան պիր գրսմընը պիզզաթ քէնտիսի եէրլէշտիրմէկի վատ ԻԹմիշ, վէ անճագ պունլարը պիր գաչ այ գատար կէճէլէրի խասԹախանէտէ գալմալարը լազըմ կէլտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Պու խուսուսատա Հոգաբարձութիւն իլէ միւզաքէրէ օլընաճագ տբը։

—

Մօսգուատաքի Լազարեան ճեմարանըն միւտիրի Բուս մուալիմ Վ. Օ. Միլլերին էտէպիյաթը ֆէնիյէ մէալէքինտէ իճրատ մուամէլէյէ պաշլամասընըն 30ընճը սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ յունվար 29ստ մէքթէպզը մէզքիւրտէ իճրատ չէհրային օլունրգ, էնանի զիյնէթտէ էվվէլա Թէչէքքիւր մազպաթալարը վէ Թէլէկրաֆքիրը օգունմըշ, վէ մուալիսէրէն «Յորբերեան Մէճմուասը» նամըյլա մուամիլէյհ Յորբերեարա պիր քիթապ Թագտիմ օլունմըշ տբը։

Մ. Միլլեր՝ էրմէնիճէյէ աշինա միգԹէտիր պիր մուալիմ օլուպ, պիր գաչ սենէտէն պէրու մէզքիւր ճեմարանընն միւտիրիյէԹինի տէրճօհատ ԻԹմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բուդէ 13 մարտ.—Բահիպ Տիտոն պու կիւն վէֆաթ ԻԹմիշ տիր։ Պու մէշհուր Տօմինիկեան բահիպ՝ պիր չօգ սէնէլերէն պէրու Արքէօյլ զոլեմինի խաբէ խոյօր խոյ։

Լոնդրա 13 մարտ.—ՄիսիԹէմեան Ամերիգա բէհսը ճիւմնո բը Մ. Մագ Քիշլէյին՝ Թրանսվալ մուհարէպէսինէ միւտահէլէ ԻԹմէկէ գարար վէրմիշ օլտուղընա տաիր զուհուր խէն չայիա Թէհազգոգ խոյօր։

Մէկսուգէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ինկիլթէրա՝ բէհսը ճիւմհուրլար Գրիքկէր իլէ Շէյէյին ԹալէպԹարթլէրի էասա իւզրէ սուլ միւզաքէրէսինէ կիրիշմէկէ մուվաֆֆագաթ ԻԹմիշ տիր, զիրա պու Թալէպին էասը՝ հէր իքի ճիւմհուրիյէԹլէրին տէ խԹիզլարընը Թանզմագտան իպարէթ օլուպ, Ինկիլթէրա իսէ՝ պու խԹիզլարը գաբիյէն բէտտ խոյօր։

Վարիա օլան Թէլէկրաֆլարա կէօրէ, ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ Պէչօֆնօթաչն խաթքընա հաքիմ օլան իքի միւհիմ թէրբէլերի զապԹ ու իշղալ ԻԹմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տբը։ Մումայիյհ ժէնէրալ՝ պու մէվզիլար սայէսինտէ Պոերլերէ սիտ էշեա պրպալարընը զապԹ իտէպիլէճէկինի մէմուլ խոյօր։

Մէյֆիէրինի հագգընտա էլան հավատս նօգ տբը։ Պիր Թէլէկրաֆքն պէյանընա կէօրէ, միրալայ Բլիմէր՝ մէվզլի մէզքիւրը գուրթարմաղա չալըշմագ իշիւն եազընտա միւվասէլէթ իտէպիլիր։

Լոնտրատա պօրսա մուամէլէթը հիչ կիպէ պիր չէյ տիր, եալընզ Ռիօ ԹինԹօ՝ եիքսէլմէսինտէ (54.75 լիրա) աէվամ խոյօր։ պագզը մատէնի տէ 75.50 լիրատա պուլընըյօր։ Տիկէր էսհամ ու Թահվիլաթատա հիչ պիր Թէպէտատիւլ եօգ տբը։

Թիւրքճէ, Էրմէնիճէ, Ֆրանսրզճա, Ալէմանճա վէ Բումճա լիսանլարա վէ իլմը հիսապա վագրի վէ սահիպը նամուս վէ հայսիյէթ 22 եաշլարընտա պիր տէլիգանը՝ պիր Թիւճճար վէ եա գօմիսիոնճը եանընտա վէ եա պիր իտարէխանէտէ եազդիրգ վէ մուհասիպլիգ կիպի պիր իսրամէթ արգու ԻԹտիկինտէն, իգԹիգասը օլան զէվաԹրն մաթպասամզա միւրաճաաթ ԻԹմէլերի իլան օլընը։ 6—1

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Բօքլարս Կրօվ մոհարէպէսի հագգընտա Ինկիլիզ

ՕրանԺ մէմալիքնտէ իլերլէյէն Ինկիլիզլերլէ՝ կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլան Պօէրլէր արաստնտա վուգու պուլան սօն չարբըշմանքն Բօքլարս Կրօվ Նամ մէվգը Եանընտա զուհուր ԷԹՄԻՀ օլտուղը Թէլէկրաֆլա պիլտիրիլմիշ իտի։ Պու մուհարէպէ հագգընտա սօն բօսթա իլէ կէլէն կազէթալար աթիտէքի թաֆիլաթը վերիյօրլար։

«Մարտըն 7-ինտէ ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ գօմանտասընտաքի ասքէր իլէ սապահ երքէն Ինկիլիզ օրտուկեահընտան այրըլարագ ճէնուպը չարգի թարաֆընտա իլերիյէ կիթմէկէ պաշլամըշ տըր։ Մուսթաֆիլյհին իտարէսինտէքի ֆըրգահի ասքէրիյէ 3 սիվարի լիվատան պաշգա 2 բիյատէ լիվասընտան վէ 7 աթլը պաթարէատան միւրեքքէպ իտի։ Կիւնէշ ատղտուղը զէման ժէնէրալ Ֆրէնչ 7 թէրբէ իւզերինտէ եէրլէշմիշ պուլանան Պօէր օրտուսընտան սօլ ճէնահը մուգապիլինտէ պուլընըյօր իտի։ Մուսթաֆիլյհ տէրհալ Պօէր մէվգըընը գուշթամագ իչին սիվարի գըսմընա եմրլէր վէրտի։ ԱՆթլարլ իլերի հարեքէթէ պաշլար պաշլամազ, Պօէրլէր 9 բուռնալըգ պիր թօբ իլէ պունլարը իւզերինտէ կիւլլէ եաղաբըմըշլար իսէ տէ, Պօէր թօբէրլարընը մէհարէթսիզլիկինտէ՞ն մի, եօգսա պաշգա սեպեպտէն տօլա՞յը մը, էլհասըլ մէզքուր թօբտան չըգան կիւլլէրին թէեսիրի ատէթա հիչ մէսապէսինտէ գալմըշ տըր։ Պու էնտատ միրալայ Բօրթերին գօմանտասը ալթընտաքի պիրընճի սիվարի լիվասը Պօէր օրտուսընը արգասընտա քէտին պաղը թէրէլերէ չըգարագ տիւշման իւզերինտէ հիւճում ԷԹՄԷՔ իչուն եաղընը պիր մըգտար տահա սիվարի իլէ պիր իքի բիյատէ լիվանը միւսասլէլթինտէ պէքլէնիյօր իտի։

«Մուխաթարայը տուլան Պօէրլէր տէրհալ թօբլարընը պիր գըսմընը մէզքուր լիվա իւզերինտէ չէվիրէրէք, պունլարա կիւլլէ աթմաղա գօյուլմուշլար իսէ տէ, բէք չարուգ եէթիշէն իքի Ինկիլիզ պաթարեասը վագթ զայ ԷԹՄԷՔՏԷՆ չիտէթլի պիր մուգապէլէտ պուլընարագ Պօէր թօբլարընը սուսաբըմըշլար տըր։ Պու թօբ աթէշի իճրա իտիլիր իքէն, պիր մըգտար աթլը բիյատէ՝ միրալայ Բօրթերին իմմասընա եէթիշմիշ օլտուղընտան, մուսթաֆիլյհ՝ ասքէրինէ ուսմուսի պիր հիւճում իճրա ԷԹՄԷրմիշ տըր։ Անճագ Պօէրլէրին մէվգըընտա թագրիպէն 800 եարտա ուզագ պիր նօգթայա միւսասլէթ օլընտրգտա, Պօէր բիյատէլերի օ տէրէճէ տէհշէթլի պիր եայլըմ աթէշի իճրա ԷԹՄԻՀԼԵՐ տըր քի, Ինկիլիզլեր արԹՐԷԳ իւերլէմէյերէք չարնաշար պուլընընըգլարը եէրտէ տուրմաղա մէճպուր օլմուշլար տըր։

«Պու սըրատա Ինկիլիզ օրտուսընը մէրքէզինի թէշքիլ իտէն ժէնէրալ Ֆրէննինին օրտուսընյա պուլընան Հավիճ պաթարեալարը՝ տիւշման սաֆֆիլարը իւզերինէ բէք տէհշէթլի պիր աթէշ իճրասընա գօյուլմուշլար տըր։ Մէրքէզտէ պուլընան Ինկիլիզ սիվարիլերի՝ ղայէթ միւսթահքէմ օլան Պօէրլէրին սաղ ճէնահընա պիր իքի չիտէթլի հիւճում կէօսթէրմիշլեր իսէ տէ, Պօէրլէրին մահիրանէ մանօվրալարը պունլարը տայա կէրիյէ չէքիլմէկէ մէճպուր ԷԹՄԷՔՏԷ իտի։

«Մամաֆիհի միրալայ Բօրթերին իմմասընա պիր մըգտար սիվարի վէ բիյատէ ասքէրի տահա եէԹիշմիշ օլտուղընտան, մուսթաֆիլյհ՝ գօմանտասընտաքի ասքէրի իքի գըսմա այըրարագ վէ քէնտիսի տախի աթլըլարընը էօնիւնէ չըգարագ Պօէր օրտուսընը մէրքէզինի թէհտիտէ գօյուլմըշը կիպի, Ինկիլիզ սիվարիլերի օ տէրէճէ տօլու տիզկին կէԹՄԷՔՏԷ իտիլերքի, հայվանլարը պիր չօղը եըգըլարագ էբէյի սիվարինին թէլէֆ օլմասընա սեպեպ օլմուշլար տըր։ Ֆիլվագը հայվանատան տիւշէն աթլըլար՝ արգատան կէլէն սիվարիլերին հայվանլարը թարաֆընտան էզիլմեքտէ իտի։ Հաթթա միրալայ Բօրթերին պինտիկի աթ պիր տիւշման գուրշունընը իսապէթլի թէլէֆ օլտուղընտան, մուսթաֆիլյհ միրալայ տախի էզիլմէք թէհլիքէսինէ տիւշմիշ իսէ տէ, սօուգ գանլըըղը ելէն պրագմայարագ հէման եանը պաշընտա պուլընան պիր աղաճ քիթիկլինին արգասընա սօգուլմուշ, վէ սիվարիլերէ տուրմագ էմրինի վերտիքտէն սօնրա հաղը պուլընան պիր եէտէք հայվանընա պինմիշ, վէ հիւճումա պիր գաթ տահա զիյատէ կէրմի վերտիրմիշ տըր։ Պու հատիսէ անճագ 2 տագիգա սիւրմիշ տըր։

«Ինկիլիզ աթլըլարը՝ էօլիւմէրինի կէօզէ ալարագ Պօէրլէրին պիր ազ եիւքսէք օլան մէվգըլարընա պիր հիւճում իճրա իտէրքէն, Ինկիլիզ բիյատէլերի սաղ վէ սօլ ճէնահլարատան լայէնգաթի թէգարբուպ էյլէմէքտէ իտիլեր։ Այնը վագթատա Ինկիլիզ Հավիճ պաթարեալարը թօբ աթէշինէ ֆասըլա վերմէյէրէք, տիւշման իւզերինէ վիրա վիրա կիւլլէ եաղընըբըյօրլար իտի։

«Միրալայ Բօրթերին աթլըլարը միթաալարը վէճհլէ սիրէբլէր արգասընտան աթէշ ԷԹՄԷՔՏԷ օլան Պօէր բիյատէլերինին մուգավէմէթինէ բաղմէն իքի տիւշման օրտուսը արասընտա մէվճուտ օլան մէսաֆէյի կէԹՄԷկտէ դաթ ԷԹՄԷՔՏԷ իտիլեր։ Պօէրլէրին մէրքէզը մուսաֆէսընա եէԹիշմէք իչուն անճագ 800 մէթրօլըգ պիր մէսաֆէ գալըյօր իտի։ Պիրտէն պիրէ մէրքէզտէ պուլընան Պօէրլէրին՝ աճելէ իլէ մէմէքրիսլէրինի պաշլաթարագ ճէնուպտա պուլընան սաղ ճէնահա տօզրու ճան աթտրգընը կէօրիւմիշ տիր։ Սիվարիլեր տաղին թէքէսինէ եէթիշտիքտէ, օրատա 9 բուռնալըգ թօրտան պաշգա պիր չօղ երզագ, միւհիմմաթ վէ սարիբ զուհուր էյլէմիշ տիր։ ԱՆԹՐԳ Պօէր մէրքէզինին պու սուրէԹլէ ֆիրարա մէճպուր օլմասը՝ սաղ վէ սօլ ճէնահտա պուլընան Պօէրլէրին մանէվի գուվվէթի սարսըլմըշ օլմալը տըր քի, պունլար տախի սէրիան կէրի չէքիլիյլեր տիր։ Պու կէրի չէքիլմէք հարեքէթի բէք չարուգ օլմաղա պէրապէր հարպ գահտէլերի տախիլինտէ իճրա օլունմըշ տըր, զիրա Պօէրլէր պիր տանէ միսԹէսնա օլմագ իւզրէ թօրլարը, ճէպխանէլերին ճիւմլէսինի գուրԹարմաղա մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։ Ժէնէրալ Ֆրէնչ չարգա տօզրու գաչան Պօէրլէրի պիր սաաթ գատտար գօվալամըշ իսէ տէ, հայվանլարը բէք զիյատ եօրկուն օլմասընան տօլայը տահա իլերիյէ կիտէմէմիշ տիր։»

* *

Մարէշալ ԲօպէրԹին Բօքլարս Կրօվ մոհարէպէսի հագգընտա

Պալէատտէ տէրճ ԷԹՄԷկիմիզ Բօքլարս Կրօվ մուհարէպէսի հագգընտա Ինկիլիզ օրտուսընը պաշ գօմանտանը մարէշալ ԲօպէրԹին հարպիյէ նէզարէԹինէ քէչիտէ ԷԹՄԻՀ օլտուղը թէլէկրաֆտա, հարեքէթը ասքէրիյէյի թէնգիտէն ատԹիտքի ֆըգրա մինտէրիճ տիր։

«Սիվարի գըսմը թարաֆընտան իճրա օլունան հարաքեաթ՝ մաթլուպ տէրէճէտէն զիյատէ չարուգ օլտուղընտան, բիյատէլեր օնլարը գօվալայամամըշլար, վէ սիվարիլերէ տուրմագ էմրինի վերտիքտէն սօնրա հաղը պուլընան պիր եէտէք հայվանընա պինմիշ, վէ հիւճումա պիր գաթ տահա զիյատէ կէրմի վերտիրմիշ տիր։ Պու հատիսէ անճագ 2 տագիգա սիւրմիշ տիր։

«Ինկիլիզ աթլըլարը՝ էօլիւմէրինի կէօզէ ալարագ Պօէրլէրին պիր ազ եիւքսէք օլան մէվգըլարընա պիր հիւճում իճրա իտէրքէն, Ինկիլիզ բիյատէլերի սաղ վէ սօլ ճէնահլարատան լայէնգաթի թէգարբուպ էյլէմէքտէ իտիլեր։ Այնը վագթատա Ինկիլիզ Հավիճ պաթարեալարը թօբ աթէշինէ ֆասըլա վերմէյէրէք, տիւշման իւզերինէ վիրա վիրա կիւլլէ եաղընըբըյօրլար իտի։

«Միրալայ Բօրթերին աթլըլարը միթաալարը վէճհլէ սիրէբլէր արգասընտան աթէշ ԷԹՄԷՔՏԷ օլան Պօէր բիյատէլերինին մուգավէմէթինէ բաղմէն իքի տիւշման օրտուսը արասընտա մէվճուտ օլան մէսաֆէյի կէԹՄԷկտէ դաթ ԷԹՄԷՔՏԷ իտիլեր։ Պօէրլէրին մէրքէզը միւսաֆէսընա եէԹիշմէք իչուն անճագ 800 մէթրօլըգ պիր մէսաֆէ գալըյօր իտի։ Պիրտէն պիրէ մէրքէզտէ պուլընան Պօէրլէրին՝ աճելէ իլէ մէմէքրիսլէրինի պաշլաթարագ ճէնուպտա պուլընան սաղ ճէնահա տօզրու ճան աթտրգընը կէօրիւմիշ տիր։ Սիվարիլեր տաղին թէքէսինէ եէթիշտիքտէ, օրատա 9 բուռնալըգ թօրտան պաշգա պիր չօղ երզագ, միւհիմմաթ վէ սարիբ զուհուր էյլէմիշ տիր։ ԱՆԹՐԳ Պօէր մէրքէզինին պու սուրէԹլէ ֆիրարա մէճպուր օլմասը՝ սաղ վէ սօլ ճէնահտա պուլընան Պօէրլէրին մանէվի գուվվէթի սարսըլմըշ օլմալը տըր քի, պունլար տախի սէրիան կէրի չէքիլիյլեր տիր։ Պու կէրի չէքիլմէք հարեքէթի բէք չարուգ օլմաղա պէրապէր հարպ գահտէլերի տախիլինտէ իճրա օլունմըշ տըր, զիրա Պօէրլէր պիր տանէ միսԹէսնա օլմագ իւզրէ թօրլարը, ճէպխանէլերին ճիւմլէսինի գուրԹարմաղա մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։ Ժէնէրալ Ֆրէնչ չարգա տօզրու գաչան Պօէրլէրի պիր սաաթ գատտար գօվալամըշ իսէ տէ, հայվանլարը բէք զիյատ եօրկուն օլմասընան տօլայը տահա իլերիյէ կիտէմէմիշ տիր։»

* *

Բէօ Դրի-էրէն Պօէրլէրէ ԷՐԼՈՊԼԷՆ պաղը ԲէՆԼԻԹՓԷ սէօզլէրէ

ՕրանԺ բէնսը ճիւմհուրը ՇԹՅԱՆ իլէ կէօրիւշմէք իւզրէ, Թրանսվաալ բէնսը ճումհուրը Մ. Դրիւկէրին ՊլէսմֆօնԹայն շէհրինէ ազիմէթ ԷԹՄԻՀ օլտըղընը եազմըշ իտի։ Միւշարէլէհ՝ ՊլէսմֆօնԹայն մէՖագբինտէ պիր չօգ էհալի թարաֆընտան խսիդպալ օլընարագ, պունլարա խսիդապէն ատԹիտէքի սէօզլէրի սէօյլէմիշ տիր։ «Ճէնապը հագգ՝ պիզի պու զէմանտա մահալը իմամիհանա գօյօրսա տա, չէքմէքտէ օլտըղըմըզ իդտիրապարը եագընտա խիթամ պուլաճաղընա ԷԹՄինանըմ պէրքէմալ տըր։ Ճէնապը հագգա օլան ԷԹՄԻՄատ վէ ԷԹՄԻԳատրմըզընը պու վագթը զարուրէթտէ զէրրէճէ խալէլտար օլմամասը միւմքին օլամազ։ Ճէնապը Ֆէյյազը մուԹլազընը հուգուգը մուգատտէսինի միւտաֆէա իտէն պու միւսիպէթզէտէ գավմա միւսատ պիր բէնք վէ սուրէԹ վէրէճէկինտէն էմէնիմ։ Վագթըյլա պիզի տիւշման բէնչէսինտէն գուրԹարմըզ օլան Ալլահ՝ երինէ պու տէֆատա ճէնահը հըմայէսինի իւզրէմիզէ պասթ իտէրքէ, պիզի սահիլը սէլամԷԹ կէօթիւրճէճէք տիր։ Պինտէն ալէյհ՝ ֆիւԹուր կէԹիրմէյէրէք, իսԹիգպալտէն էմին օլըն։»

Բէհս Դրիւկէրին պու միւսսիր սէօզլէրի իւզրէրինէ հազըրտանան պիր չօգ քիչի աղլամըշլար տըր։ Իլք ԷԹէսսիր կէչտիքտէն սօնրա, եհալի՝ Թարիքի ղայրը գապլի պիր հէյլեճան իսԹիլա իտէրքէ, ճիւմլէսի հէմահէնկ օլարագ, Պօէր միլլի մարշընը ԷԹէնինիւմ էյլէմէյլէր տիր։

* *

Թրանսվալյա գոպընլար վէ բէօ Դրի-էրէն ԴէՐՈՆԷՐԻ

Թրանսվաալը մէրքէզի օլան ԲրէԹօրիասա մուգիմ պիր չօգ գաբընլար՝ սիլահա տավրանմաղա հազըր պուլընընգլարընը պէյան ԷԹՄիշլէր տիր։ Երքէքեհալինին քէսֆիֆէսի հուտուա միւտաֆէասը խըտմէԹինէտ պուլընմագ իւզրէ հարեքէթի էյլէտիքլէրինէ, ԲրէԹօրիասա բօլիս վազիֆէսի՝ միսէլլահ գատընլար Թարաֆընտան էյֆա օլունաճագ տըր։

Թրանսվաալ բէնսի Դրիւկէր՝ նաԹալ գըԹասընտաքի Պօէր օրտուկեահընը զիյարէԹ էյլէմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ պունտան սօնրա մուհարէպէյէ տօզրուտան տօզրույա իշլէրքաք էյլէյէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ Պօէր գօմանտանլարընտան պիրինէ գարշը մուհարէպէնին ապրիլ այընտա պիրԹէճէկինտէն էմին օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ ԻրէՖօրիա ճիվարընտա քէմալը կէրմի իլէ իսԹիհքեամամա գարշըսընտա կէդինմէք շէհրտէն Թահթը մէՀՈՒՐՅԷԹԷ ալընմըշ տըր։

* *

Ինկիլիզլերին մէճմու-ը պայհրը

Ինկիլիզլերա հարպիյէ նէզարէԹի Թարաֆընտան Նէյր օլունան պիր ճէտվէյէ նազարէն, մուհարէպէնին պայշանկըճընտան պէրու Ինկիլիզլերին մէճմուը զայիաթը 16,472 քիշիյէ պինիլ օլմուշ տըր։ ԶապէԹանան 244 քիշի ԹէլէՖ վէ 703 քիշի մէճրուհ օլմուշ տըր։ Եարալըլար արասընտա թագրիպէն 100 քիշի ամէլմանատ գալաճագ տըր։ ՆէՖէրաԹա կէլինճէ, պունլարտան 2715 քիշի ԹէլէՖ օլմուշ վէ 953 քիշի եարալանմըշ տըր։ Եարալըլարտան 2428 քիշի արԹրգ ասքէրլիք խըտմէԹինին իյֆասընա միւգԹէտիր օլմայաճագ տըր։ Պօէրլէրին էլինէ էսիր տիւշէն զապրԹանը ատէտի 83է, վէ նէՖէրաԹը ատէտի 2428է պայիզ տիր։

* *

Տէ՞ն ագլամ կէլէն Ռեյլէրաֆլար

Լօնտրա 12 մարտ. — Մարէշալ լօրտ ԲօպէրԹս՝ ԲէԹրիւսպէրկ վէ ՊլէսմֆօնԹայն արասընտա քէտին Բօքլար Կրօվ Նամ մէվգընը ճէնուպը շարգի ճէհէԹինտէ ԱՆասվօկէլ-Ֆօրտան պէր վէճհը աթի պիր Թէլէկրաֆ շէքմիշ տիր։

«Ֆիւն էնտաի հարեքէԹիմիզտէ հիշ պիր մուգավէմէթէ Թէսատիֆ ԷԹՄէմիշիզ տիր։»

Ժէնէրալ Կաթագը՝ Պօէրլէրի ՊէԹիւլի քէօբրիսինտէն գօվմուշ տըր։

Մարէշալ լօրտ ԲօպէրԹս՝ պիլա մանիա ՊլէսմֆօնԹայնը 12 միլ մէսաֆէսինէ գատտար մուվասէլէթ ԷԹՄիշ տիր։

Ժէնէրալ լօրտ Ֆրէնչէր՝ ասի Աֆրիգանտըրլարը Թարումար ԷԹՄիշ տիր։

ԲրէԹօրիասան Տէյլի Մայլա մարտ 10 Թարիխիյլէ պէր վէճհը աթի եազըլմըշ տըր։

«Լէճենպի գօնսօլօսլարը տիւն պիր մէճլիսէ տավէթ օլընը, հիւքիւմէԹը մէԹպուէլերինէ ԹէվասսուԹ ԷԹՄԷրմէլերի Թալեպ օլընմըշ տըր։»

Թրանսվաալ հիւքիւմէԹինին Ինկիլիզ հիւքիւմէԹինէ Թէքլիֆլէր արզ ԷԹՄԷկինտէ՝ մալիմամը մէվսուգէսի օլան մէհաֆիլտէ շիւպհէ օլընմայօր։

ԻնկիլԹէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա խաղինէ նազընը Մ. Արթիւր Պալֆուր՝ Ինկիլիզ հիւքիւմէԹինին նէ չարԹլար Թահթընտա հեր հանկը պիր սուլհ Թէքլիֆլէրինի նազարը տիգգաթա ալմագ նէյէԹինտէ օլըզընը մէճլիսե Թէպզիզ իտէպիլէճէկի սիվալ օլընմըշ օլմազլա, նազընը միւշարէյէյհ՝ ճէվապընտա, պունը սէօյլէյէմէյէճէկկինի վէ լաքին հիւքիւմէԹին՝ պու իշէ տաիր մուսամէլէթը եագընտա Մէճլիսը մէպուսատա արզ իտէճէկինի պէյան ԷԹՄիշ տիր։

Թրանսվաալ բէնսը ճիւմհուրը Դրիւկէր՝ ճումտա կինիրա ԲրէԹօրիայա միւվասէլէթ իտէրքէ, ահվալ ԹէՀՊԷԳ ԷԹՄէք վէ պիր գաբարը գաթի վերմէք իւզրէ տէրհալ մէճլիսին ագտը իճրա մէճլիսին տավէթ ԷԹՄիշ տիր։

Լա-Հէյ 12 մարտ. — Մենպաը մէվսուգէտն ալընան մալիմամա կէօրե, Թրանսվաալ բէնսը ճիւմհուրը Դրիւկէր՝ ճէնուպի Աֆրիգա մուհարէպէսինտէ ԹէվասսուԹ ԷԹՄէլերինին տէվէԹլերէ բէճա ԷԹՄիշ տիր։

Լուբէնճօ-Մարքէզ 12 մարտ. — ՕրանԺ հիւքիւմէԹի խարիճլէյէ նազընը Մ. Ա. Ֆրէյզ իլէ Ճէնուպի Աֆրիգա ճիւմհուրիյէթի իճրա մէճլիսի ազասընտան Մ. Վօյմասան՝ պուրայա միւվասէլէթ ԷԹՄիշլէր տիր։

ԻՄԲԷՐԱԹՈՐ ՖՐԱՆՍՈՒԱ ԺՕՋԷՖ Վ. Է ՏՈՒՎ. ԿԷԼԻՆԻ ԱՐՇԻՏԻՇԷՍ ՍԹԷՖԱՆԻ

Բարիզտէքի Թան կազէթասընըն Վիէննա մուխպիրի պէրվէճհը աթի պիր Թէլէկրաֆ շէքմիշ տիր։

Արշիտուքէս Սթէֆանի կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Միրամար սէրայընա կիԹմէք իւզրէ Վիէննատան հարեքէթ ԷԹՄիշ օլմաղա, գայրն բէտերի իմբէրաթոր Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ միւշարէյէյհայը սէլամլամագ իւզրէ տէմիրհօլ սթասիօնընա գատտար ազիմէթ ԷԹՄիշ տիր։ Իմբէրաթորը միւշարէյէյհ՝ պիր Թանէճիք օղլու արշիտուք Բօտոլֆա սէքիզ սէնէ զէվճէ օլան արշիտուքէս Սթէֆանի իլէ պիր չերեէք սաաթ գատտար սթասիօնընը բրենպերէք մախսուս սալօնընտա տուրմուշ տըր։ Իմբէրաթոր՝ վակօնա գատտար արշիտուքէս Սթէֆանիյէ վէ գըզ Թօրնունա բէֆագաթ ԷԹՄիշ տիր։ Էսնամ միւֆարէգաթտա արշիտուքէ՝ ԷԹԷՖյար հիւքմատարընը էօնիւնտէ քէմալը Թէվազու իլէ պաշընը էյմիշ վէ ելինի պուս ԷԹՄիշ տիր։ Իմբէրաթոր՝ միւշարէյէյհանընը ալընը էօրմիւշ վէ գաթարընը հարեքէթինէ տէկին բրԷԹՄԻ իւզերինտէ տուրմուշ տըր։

Հէր ԷքՏԻՆին տէ եիւրէքլերի բէք գալգմըշ կէօրիւնիյօր իտի։ Իմբէրաթոր մտատումընը Թէքմիլ քէտէրնաք մազիսինի տերԷԹաբը իտէրքէ, վէ արշիտուքէս տէ Վիէննա սէրայընատան մուէպպէտէն միւֆարէգաթ ԷԹՄիկինի տիւշիւնդերքէ միւԹէէսսիր օլմուշլար իտի։

«Արշիտուքէս Սթէֆանինին գըզը քիչիք արշիտուքէս Էլիզապէթ վալիտէսինին Մաճառը դօնթ Էյէմէր Լօնիէ իլէ Իզաբելլանտա հազըր պուլընմայաճագ տըր։ Մամֆիհի պու գըզ՝ վալիտէսինէ բէֆագաթ իտէճէք վէ տիւյիւնին կիւնիւ միւշարէյէյհատան այրըլաճագ տըր։ Պունընլա պէրապէր արշիտուքէս Սթէֆանի՝ սէնէտտէ պիր գաչ հաֆթա լաքսէնպուրկ քէօշկիւնտէ գըզընը էանընտա պուլընաճագ, վէ սէնէնին պիր գըսմընը տա Վիէննա հէվալիսինտէ պիր եազըգ քէօշքտէ կէչիրճէճէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԿԼԻՅԷ

ԻնկիլԹէրա գրալիցասը Վիկթորիա՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա պիր միւքրէջ խասսա ասքէրինին բէֆագաթը ալան Լօնտրատա Պիքինկեամ սէրայընատան տիշարը ՀԵՂԵՎ, մէսրուր ու խանատան պիր էհալի միյանընտա շէհրին պայլըճա սօգագլարընը կէդմիշ տիր։ Քերիմէսի բրենսէս Հանրի տը Պաթենպէրկ՝ գրալիցանընը էանընտա պուլընըյօր իտի։ Գրալիցա՝ Լօնտրանըն սէՐԻսի ճիվարընտա Թամիզ նէհրի բրԷԹբմը իւզերինէ կէլտիքտէ, լօրտ շէհր ե.

(230)

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐԱԾՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Ըընէ այագտա տուրմաղա Թագաթը գալմամշ օլտըղը հալտէ, ԹԻԹրէյէրէք էլէնի չանթայա ատղրու ուզաթմըշ վէ կէօզէրինի տիքմիշ։—Պագընտը... պագընտը։—տէտի։

—Նէ՞ վար...

—Շու չանթա... չու չէլիք զէնճիր... չու եազըլար։

Բօլ տիգգաթլա պագարագ։—Էվէէթ, պիր Ի. պիր տէ Ս... Նէ՞ օլմուշ քի։

—Մաատամ Իւբսիւլին եէտինտէքի չանթատա տա պու եազըլար վար իտի։

—Պու օ՞ չանթա մը տըր։

—Օ տըր, օ տըր, Թանըտըմ։

—Տիմէք քի, չըմէնտըքիէրտէ ԹէլէՖ ԷԹՄիշլէրի պիշարէ գատընտան չալամըշլար։

Հաղը պուլընանլարը ճիւմլէսինին հայրէԹ վէ գօրգուտան պէնգլէրի սօլտու։

5.

Լօգանթատա քէօշէնին պիրինտէ օԹուրմուշ օլան վէ քիմսէնին նազարԹ տիգգաթընը ճէլմ ԷԹՄիմիշ պուլընան ԺարբըլօնԺ՝ Մաաթ Իսրսիլ իսմինի, վէ ընդհանքիրտ ԲիւլէՖ Խուլիդ սէօզլէրինի իշիտինէ, սանատկեասը իւզերինտէ սալանըմէրիպ, ըենկի քիւլ կիպի սօլտու։ Ներէնտրքիէրտէ իճրա իտիլէն ճիհնայէԹատէն խասէրտաբ օլան չախս իլէ, Մաաթ Իսրսիլ Սօլիէնին չանթասընը Թանըմը օլան կէնճ գըզ ատատա քիմէրը տիր տէյտա մէրագա տիւշտիւ։

Էլէրինի մաատատան այրըմագ, այագլարընը գըմըլտաթմագ, եէրինտէն գալգմագ, պրագըզ սավուշմագ ԽԹԷՄԻՆԻ հալտէ, հիշ պիր հարեքէթ իտէմէմէքտէ իտի։

ՎիգԹօր։—Պու չանթա Մատամազէլ Ըընէ կիպի տուզաղա տիւշիւրիւմիշ օլան պիշարէ գարընընն չանթասը՞ մը իտի տէտինիզ։

Ըընէ։—Էվէէթ, օնուն չանթասը տըր։

Բօլ։—Էօյլէ օլտուղընա հիշ շիւպհէ եօգ, պագընընը զէնճիրի գըրըմըզ, պատէհու Թամիր խիլմիշ։ Եէնի խալգալար՝ էսքի խալգալարա պէնզէմէյօր։ Էքսիք օլան բարշա չու տըր... պու բարշայը գատընընն ԹէլէՖ խիլտիյի վակօնընն գարուսընընն ալԹընտա, պասամազընն քէնարընտան պուլտուսա։—տիյէրէք Բօլ 1326 նիւմէրօլը վակօնընն տէմիր պասամազընա իլիշմիշ օլտըղը հալտէ պուլմուշ օլտըղը զէնճիր բարշասընը կէօսԹէրտի։

ԺարբըլօնԺ իսէ՝ Ըընէյի էօվիւշ տիր տէյի պէլէմիշ իքէն, հայԹտա օլտուղընը վէ Մատամ Սօլիէնին չանԹասընընն վէ պու չանԹա տա պուլունըգ էէրօրլտն աբայըզ տուրմագտա օլտըղը մէքԹուպընն մահվ օլմամըշ խատուկինի անլայընանա պու իշտէ չէյթանընն բարմագը օլտուղընա վէ հէր հալտէ նէԹիհէսինտէ պիր ՖԷլաքէԹ զուհուր իտէճէյինէ գանանԹը Թամամէ հասըլ իտէրքէ ՔԷՀԱՐ պուլընմագ։

ՎիգԹօր։—Պու չանԹա Մատամազէլ Ըընէ կիպի տուզաղա տիւշիւրիւմիշ օլան պիշարէ գարընընն չանԹասը՞ մը իտի տէտինիզ։

Ըընէ։—Էվէէթ, օնուն չանԹասը տըր։

Բօլ։—Էօյլէ օլտուղընա հիշ շիւպհէ եօգ, պագընընը զէնճիրի գըրըմըզ, պատէհու Թամիր խիլմիշ։ Եէնի խալգալար՝ էսքի խալգալարա պէնզէմէյօր։ Էքսիք օլան բարշա չու տըր... պու բարշայը գատընընն ԹէլէՖ խիլտիյի վակօնընն գարուսընընն ալԹընտա, պասամազընն քէնարընտան պուլտուսա։—տիյէրէք Բօլ 1326 նիւմէրօլը վակօնընն տէմիր պասամազընա իլիշմիշ օլտըղը հալտէ պուլմուշ օլտըղը զէնճիր բարշասընը կէօսԹէրտի։

ԺարբըլօնԺ իսէ՝ Ըընէյի էօվիւշ տիր տէյի պէլէմիշ իքէն, հայԹտա օլտուղընը վէ Մատամ Սօլիէնին չանԹասընընն վէ պու չանԹա տա պուլունըգ էէրօրլտն աբայըզ տուրմագտա օլտըղը մէքԹուպընն մահվ օլմամըշ խատուկինի անլայընանա պու իշտէ չէյթանընն բարմագը օլտուղընա վէ հէր հալտէ նէԹիհէսինտէ պիր ՖԷլաքէԹ զուհուր իտէճէյինէ գանանԹը Թամամէ հասըլ իտէրքէ Թէլաշ վէ գօրգուսընտան ԺարբըլօնԺ զանկըը զանկըը ԹԻԹրէտէյէ պաշլատը։

Բիլաբ Պէրալ տախի շալբըրը գալտը։ Ճէրէյան խէն սէօզլէրի քէմալը խէլէհան իլէ տինլէյօր իտի։

ՎիգԹօրը լէհհէսի խէ պիւսպիԹիւն պօզուգ իտի։

—Պու չանԹայը նէ՞բէսէն պուլտը։—տէյու գատտաշը Բիլաբա սօրտըգտա, Բիլաբ տախի շալբըտը։ Ինանըլաճագ պիր վագտա օլմասընընը քէնտիսի տէ անլայօր իտի։

—Պուլտուտ, իլԹէ...

ՎիգԹօր օ գատտաբ պիր հիտատԹլէ։—Պուլտըն, էօյլէ՞ մի։—տէյի մուգապէլէ ԹԻԹտի քի։ Բիլաբ՝ գարտաշընընն Ֆիքրինի իտրաք։ Վէ հագգընտա չիւպհէյէ գահիպ օլտուղընը Ֆարգ իտէրքէ։ Թէլաշա տիւշիւպ մուտտաֆէտ գապիլինտէն օլարագ։—Նէ՞ զանն իտիյօրսըն։

—Հիշ պիր զանընը եօգ, ռնճագ անլամագ իսԹէրիմ քի...

—Պէնտէն չիւպհէ՞ մի իտիյօրսըն։

—Պու չանԹայը նէ՞բէսէն պուլտըգընը սօրտույօրսուն։

—Պուլտըգընը մահալի Թային ԹԻԹմէք բէք միւշքիլ, հաԹԹա մուհալ դապիլինտէն տիր։

—Նի՞չիւն...

—Նիչիւն օլտուղընը չիմտի անլաբընը։ Թագրիպէն պիր այ էվվել... Բարիզին հէր Թարաֆընը պուզ գաբլամըշ իտի եա՞... ատէԹա սերիսօշ իտիմ տէէմ ճարիզ, Թէճճիւպ իտիհէք չէյ տէյիր։ հէր քէտին պաշընա կէէպիլիր եա՞... Օրնանօ պուլվարընտան սալանա սալանա կէլիյօր իտիմ... խաԹրըմտա տըր քի, սապահա գաբընը սաաԹ իւզ վուրույօր իտի... պիր արալըգ մուվազէնէմի զայա ԹԻԹտիմ... պիր երզն գարընն իւզերինէ եիւգիւն գօյու տիւշիւվերտիմ, ելիմէ պիր չէյ իլիչտի։ պու չանԹա, չէքտիմ ալտըմ, պիր արալըգ պիր գըսմէԹ կէլտի զանն ԹԻԹտիմ, գալէտըմ տիւչէ գալգա էվէ գատտաբ կէլտիմ, աշընմ պագտըմ։

Ըընէ։—Իշինատ մէքԹուպ վա՞ր մը իտի։ պանգնՕԹ, պագը էվրագ... վա՞ր մը իտի։

—Խայը, Մատամազէլ։

Բօլ։—Պո՞չ մը իտի եա՞...

—Պոչ կիպի, Ի. վէ Ս. մարգալը ատի պիր մէնճիլտէն պագգա հիշ պիր չէյ պուլմատը։

—ՄէքԹուպ, բարա եօ՞գ մը իտի։

—Նամուսըմ իւզերինէ սէօյլերիմ քի, հիշ պիր չէյ եօգ իտի։ հէր նէ գատտաբ հիմմիչիւ պիրազ սէվէր իսէմ տէ, նամուսը օլտուղըմը պիլիրսինիզ։

ՎիգԹօրը գալգի պիրազ բահաԹլանտը։ Շիւպհէսի զարի օլտու։

ԺարբըլօնԺ տախի պիրազ կէնիշ նէՖԷս ալմաղա պաշլատը։ ՄէքԹուպտարը մէյատանտա օլմամասընտան նաշի հալին բէք ԹԷհլիքէլի օլմատըղընը վէ ֆագաթ Բընէնին հայԹտա օլմասը հասէպիյլէ օնտան սագընմագ լազըմ կէլէճէյինի անլատը։

Բօլ իսէ պիրազ տիւշիւնտիւքտէն սօնրա։—Պու չանԹայը չալան գաթիլլէր՝ իչինտէքի եվրագը աշմըշլար տըր։ եազըգ քի պիր գաչ կիւն էվվել Բընէնին՝ սինինի Թանըմըշ օլտըղը չախսը՝ պիր սաաԹտան գիյատտէ Թագրիպ ԹԻԹտիմ մ եազալայըգ էլէ կէչիրճէմէտիմ։

ԺարբըլօնԺ քէնտիսինի գօվալամըշ օլան՝ Բօլ օլտուղընը անլայընանա, էնի գօրգմագտա պաշլատը։—Նէ ՖԷնա էէրէ տիւշմիշիմ, պիր քէրբէ չուրատան սէվիչէպիլէ՞մ...

ՎիգԹօր։—Օ գօվալատըղըն չախս՝ գաԹիլլէրէտէն պիրիսի՞ մի իտի։

—Հիշ չիւպհէ եօգ։—տիյէրէք նէ սուրէԹլէ գօվալամըշ օլտուղընը հէքքայէ ԹԻԹտի։

(Տէվամ)

մինի իւէ պէլէտիյէյէ մէնուպ պէյիւք մէմուրիյն վէ սաբէ թարաքընտան ալայ իւէ գապուլ օլընմըշ սբը։

Դրալիցա՝ սաաթ պէշ պուչուգտա Պիւքինկեամ սէրայընա ավտէթ իթմիշ սբը։

Կէյէն բէնճէնպիկ կիւնիւ Ինկիլթէրանըն Մէճլիսը մէպուսանընտա խարճիյէ միւսթէշարը Մ. Պրօարիք՝ Զինտէ Նան-Նինկ էյալէթինի թիճարէթէ քիւշատ իթտիրմէք ուչին Բէքինտէքի Ինկիլիզ սէֆիրին՝ ատֆաթլէ Զին հիւբիւմէթի նէզտինտէ իսրար իթմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ սբը։ Զին հիւբիւմէթի՝ էյալէթը մէզքիւրէ վալիսինին՝ պու պապտէ իթթիխազ օլունանճագ Թէտպիրլէր հագգընտաքի բաօրթօսընը թանզիմ իթմէսինէ պէքլէյօր։ Զին հիւբիւմէթի՝ բաբօրթօնըն սէրան իրսալինի վալիյէ էմր իթմէքլիկի Ինկիլիզ սէֆիրինէ վատ իթմիշ սբը։ Ինկիլիզ սէֆինէլէրի՝ Զինին միւխթէլիֆ գրթալարընա նէհրլէր իւզէրինտէ օէյը ու սէֆիր իթմէկէ քէմալը մուվաֆֆագբյէթլէ թէշեպկիւս իթմիշլէր սբը։

Եագընտա նէյը օլունանճագ Մավի Ֆիթապտա, օլ պապտէքի թէրագգըյաթը ազիմէ զիքր ու թարիֆ օլունանճագ սբը։ Ինկիլթէրա սէֆիրի՝ թէքմիլ սիդգաթընը պու իլչէ հասր իթմէսինտէ տէվամ իտէճէք սբը։

Ինկիլթէրա Բարլամէնթօսընտա խապինէ Նազիրը Մ. Պալֆուր իռլանտալիլարը ճէնուպի Ամբրիգա մուհարպէսինտէ կէսօթերտիքլէրի մէքանէթ վէ չէճաաթտան տօլայը իռլանտա ալայլարընա «իռլանտա խաաս ասքէրի» ինվանը վէրիլմէսի մէսէլէսի հարպիյէ նէզարէթինճէ գարարկիր օլարագ, եագընտա մէզքիւր թէքլիֆին գրալիցա Վիգթորիյա թագտիմ օլունանճաղընը պէյան էյլէմիշ սբը։

Պատէհու ազատան Մ. Զարլս Տիլք թարաֆընտան Ֆրանսա պահրիյէ թօրլարընը՝ Ինկիլթէրա պահրիյէ թօրլարընտան տահա միւքէմմէլ օլտուղընա տաբիր վուգու պուլան նէշրիյաթըն տօղրու օլմադըղընա տաբիր իտիլէն սիվալա գարշը պահրիյէ նազրը Մ. Կօշէն՝ պու մէսէլէ հագգընտա վուգու պուլան սօն նէշրիյաթտան անլաշըլմըղընա կէօրէ, Ֆրանսա թօրլարընը Ինկիլիզ թօրլարընա օլան ըուհանընը Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընտա պէօյլէ պիր միւպահասա ճերէյան էյլէտիկինէ իհթիմալ վէրմէճէք տէրէճէտ պէօյիւք օլմադըղընը պէյան էյլէմիշ սբը։

Վիէննա պէլէտիյէ ազատընտան Մ. Լիւտէն Պրինչէրին՝ Ամբրիգա Ալէքսանդրը ահվալի հագգընտա իյրատ իտէճէկի նութգը տիյնէմէք ուչուն Տէվագրաթ Շերքէքի՝ Մինչիստ կէյնէ սալը ազշամը պիր ճէմիյէթ ագտ իթմիշ իտի։

Նութգը մէզքիւր՝ անթիսէմիթլէր, եանի եահուտի խասիմլէրի թարաֆընտան մէն օլունմըշ սբը։ Գունը՝ մէճլիսին քիւշատընտան էվվէլ, նութգ իտէճէք զաթա վէ գօմիթէ հէյէթինէ չիւրիւք էլվալը, սէրթ եումուրթալար, պէրա գատէհլիրինին քէչէ գաբը ալմըրը վէ սաբէ ֆբրլաթմըշլարտըր։ Բրօթէսթօճըլար «—Եահուտիլէրի սօգագա ամ ընը, Ամբրիգա եահուտիյի սէօյլէթմէյէճէյիզ—» տէյու ավալարը չըգարդճա պագըրյօրլար իտի։ Գունըն իւզէրինէ էվմիյէթ տագըլարը տէյու իլան իթմէք լազըմ կէլմիշ սբը։ Լաքին բոլիս գօմիսերի սալօնտան կիտինճէ, իքի ֆրգա արասընտա եումրուգ, պաթօն, պիրա գատէհի վէ սանտալիա իլէ պիր մուհարէպէ պաշամըշ օլմադըղ, պիր խայլի բոլիս չագրըմըշ վէ սալօն պօշալթըմըշ իսէ տէ, խասիմլէր սօգագտա տախի ուզուն միւտատէթ պիրպիրլէրինի թէրելէմիշլէր սբը։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ տօնանմանըն թամիր ու թէնսիգինէ 2,200,000 ֆրանգլէգ պիր մէպղալ թախսիս իթմիշ սբը։

Ամբրիգա Մէճլիսը մէպուսանընտա ըէիսը վիւքելա Տօգթ. Քէօրպէր՝ Ինկիլիզէրայա կէօյա պէկիր վէ միւհիմմաթ թէսլիմ օլունարըղընա տաբիր իյրատ իտիլէն պիր սիվալէ ճէվապէն, պիթարաֆլըղա հիւքիւմէթլէրին մէճպուր օլտուգլարընը վէ լաքին պիթարաֆ հիւքիւմէթլէրին թէպասը պու չէյէ մէճպուր օլմադըղլարընը, վէ քէնտի պիթարաֆլըղընը նազ ու բայմալ իթմիշ սայլըմագ իչուն Ամբրիա հիւքիւմէթինին հիչ պիր չէյ եաբմադըղընը պէյան իթմիշ սբը։

ԻԶԿԻ ԱԼԷՅՀԻՆԷ

Ֆրանսանըն Մէօրթ-է-Մօզէլ «բըրէֆէ»սիյէ, 10ընճը գօլ օրտու գօմանտանը ժէնէրալ Վօնուիպ, իչկի գուլլանմագտան իւերի կէյէն զաբար վէ զիյանտան պահալա՝ էհալիյէ խիթապէն պիր իլան նէյը իտէրէք պազը նասիհաթլար վերտիքլէրինի Բարիզտէ չբգան Ֆիկրո կազէթասը եազմըշ իտի։

Սօն բօսթա իլէ կէյէն Թոն կազէթասը մէզքիւր իլանտան պահս էյլէտիքտէն օնրա, կէրէք Մէօրթ-է-Մօզէլ «բրէֆէ»սինին վէ կէրէք մուսամբիլէյ գօմանտանընիթթիխազ էյլէտիքլէրի պու թէպիրլէր չայանը թագտիր իսէ տէ, պունտան սահա իւերիսինէ վարմագ իչուն գանունըն միւսաատ իթմէսինէ մէրմիյան իտէրէք տէմիշ տիր քի,

Պու մէսէլէ հագգընտա Մ. Պերանժէ իւէ Մ. Սիկկրիա՝ մէյխանէլէրին գարաարլմասը իչուն տէմիլ պունլարըն չզալմասընը մէն իթմէք իչուն պիրէր լայիհա թագտիմ իթմիշլէր սբը։

Պու լայիհալարտան իչկի եաբանլար ասլա չիքեայէթ իտէմէղլեր. չիւնքի զաթէն կիւնտէն կիւնէ իչկի սաթան տիւքքեանլարըն ատէթի չզալարագ պէօյիւք պիր բէգապէթ ալթընտա էզիլմէքտէ տիրլէր։ Հէր հալտէ պու ֆիքր՝ իչկի սաթան տիւքքեանլարա պիր հատա թային իտէճէկինտէն տօլայը չայանը թահսին սբը։

Պու կիւն թէրագգը իտէն միլլէթլէրին քեսքիֆսի ալգօլ սարֆիյաթընը էքսիլթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ սբը։

Եալընըզ Ֆրանսա՝ սուրէթը մաքիսէտէ իլէրլէմէքտէ վէ պահը խըյանէթի օլան գանլար տամարլարընտան ագմագտա սբը։

Կէյէն կիւն Սօրպոն գօնֆերանսընա Մ. Պրօարտէլ Ֆրանսատա վերէմտէն 150000 քիչի վէֆաթ իթտիկինի սէօյլէմիշ սբը։ Եանի հէր սէնէ Ռուան վէ Նանթ չէհրլէրի կիպի պիր Ֆրանսըղ չէհրի եհալիսինի մահվ իտիյօր։ Մէզքիւր իլլէթ գարշը նէ՞ եաբմալը։

Ինկիլթէրա՝ պազը չիտատէթի թէտպիրլէր իլէ պու զայիֆթը սիւրթա 100տէ 50 բատտէսինէ էնտիրտի։ Պու մուվաֆֆագբյէթ հէբիմիզին կէօզիւ էօնիւնտէ սբը։

Ալգօօլիզմ՝ վէրէմին թէրագգըսընա բէք պէօյիւք պիր վասֆթա սբը։ Պիր չօգ ֆամիլիալար՝ էվլատլարընտան, ալայլար՝ գուլա էֆրատընտան, տէսթիկեահլարըմըզ՝ ամէլէտէն խալի գալըյօր։ Տիկէր թարաֆտան պիլաքիա հապսխանէլէր, խասթախանէլէր տօլույօր։ Պրզիմ ճընսրմըզը մահվ վէ խարապ իտէն ալգօօլ՝ Ամէրիգա գապալիների վէ եահսօտ Ամբրիգա սիյահկարընա տախ աթէչ կէպի թէէսբը խիյօր։ Վաթանընը վէ իսթիգպալինի մուհաֆզա իչուն հէր պիրլիքտէ չաբշ մագ իզրէ պիթիւն Ֆրանսըզլար պիրլէշմէլի վէ պու պապտէ գօմիթէլէր թէչքիլ էյլէմէլի տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հալէպ վիլայէթինտէ իսքէնտէրուն գազասը գայմագամըղը՝ Գալիմոս գազասը գայմագամը իզզ. Ալի Նէսիպ էֆ.յէ, ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթինտէ Գալիմոս գազասը գայմագամըղը՝ իսքէնտէրուն գազասը գայմագամը բրիֆ. Մէհմէտ Մահիր պէյէ, Սուրիա վիլայէթինտէ Վատիլ Ահմէտ գազասը գայմագամըղը՝ Համիտիյէ գազասը գայմագամը բրիֆ. Ասաֆ պէյէ, Համիտիյէ գազասը գայմագամըղը՝ Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ մէէզունլարընտան Իրֆան պէյէ, միւճէտտէէն թէչքիլ օլան Զիւպանի գազասը գայմագամըղը՝ Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ մէէզունլարընտան բրիֆ. Ահմէտ եուսուֆ տա բէիսը վիւքելա Տօգթ. Քէօրպէր՝ Ինկիլիզէրայա կէօյա պէկիր վէ միւհիմմաթ թէսլիմ օլունարըղընա տաբիր իյրատ իտիլէն պիր սիվալէ ճէվապէն, պիթարաֆլըղա հիւքիւմէթլէրին մէճպուր օլտուգլարընը վէ լաքին պիթարաֆ հիւքիւմէթլէրին թէպասը պու չէյէ մէճպուր օլմադըղլարընը, վէ քէնտի պիթարաֆլըղընը նազ ու բայմալ իթմիշ սայլըմագ իչուն Ամբրիա հիւքիւմէթինին հիչ պիր չէյ եաբմադըղընը պէյան իթմիշ սբը։

ՌԷՍՄԻ

Թահրիրաթը Խարիճիյէ գալէմի միւմէյյիզը խամիսլիկինէ՝ գալէմը մէզքիւր միւթէհայիյիզանը խիւլաֆաընտան իզզ. Մէհմէտ Էսատ պէյ, գալէմը մէզքիւր միւմէյյիզը եվվէլիկինէ՝ միւմէյյիզը սանի սաատ. Գարագաշ Ռուբէն էֆ., գալէմը մէզքիւր միւմէյյիզը սանիլիկինէ՝ միւմէյյիզը սալիս սաատ. Տէրվիշ Սապիթ պէյ էֆ., գալէմը մէզքիւր միւմէյյիզը սալիսլիկինէ՝ միւմէյյիզը բապի սաատ. Սիւլէյման պէյ էֆ., գալէմը մէզքիւր միւմէյյիզը բապիլիկինէ՝ միւթէհայիյիզանը խիւլաֆատան ֆիւթուվ. Ռէշատ Հիքմէթ պէյ թային պույրուլմըշ սբը։

ՆԻՇԱՆ

Պապը վալէսի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ սաբէսի իքինճի չիպէսինէ մէրպութ էրզագ անպարը միւտիրի միրալայ իզզ. Ալի Ղալիպ, վէ տաբէսի մէզքիւրէ պիրինճի չիպէ միւտիր մուավինի գայմագամ իզզ. Իսմայիլ Հագգը պէյլէրէ թէպտիրէն 3ինճի ռիթպէսէն Օսմանի նիշանը ալնսի իհսան պույրուլմըշ սբը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԻԱԹ

Ալֆիբ. մարտ 5էն 12յէ գատար Տէրսաատէթտէ 2սի գուշպօզանտան, 2սի զըզմուգտան, 8ի թիֆօտան օլմագ իւզրէ 330 քիչի վէֆաթ իթմիշ սբը։ Նէֆէս պօրուլարը թրգանմասընտան վուգու պուլան վէֆիյաթ 34 տիր։

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐ ՀԱՄԸԼԱԹԸ

Իզմիր-Այտընը չըմէնտֆէր հասըլաթընըն էվվէլքի հաֆթայա ատիտ օլան գրամը 438934½ զլ. պալիկ օլմուշ սբը։ Հալ պու քի, կէյէն սէնէնին այնը հաֆթասընտա հասըլաթը վագրա 321493 զլ. բատտէսինտէ իտի։ Շու սօն 9 հաֆթա զարֆընտաքի հասըլաթընը մըգտարը վասաթիսի կէյէն սէնէնին այնը հաֆթալարընտա 362033 զլ. իքէն, 365310 զլ. զուհուր իթմիշ սբը։

Իզմիր-Դասագա խաթթընը 1900 վեռտ. այընըն 20սինտէն նիհայէթինէ գատար հասըլաթ՝ կէյէն սէնէնին այնըկիւնէրինտէ ալթմըն ագճէ օլարագ 251,008.50 զլ. զուհուր իթմիշ իքէն, 221,997.25 զլ. պալիկ օլմուշ սբը։

ՆԱՄԱԿ Բ.

ԹԷ ԻՆՉ Է ՔԱՂԱՔԱԿՐԹՈՒԹԻՆԸ

Մեր ժողովրդային դասակրքերը.—Խոսք մ՝ալ Սելանիկի Հայերուն.

Իբր պարզ դասատու մը, բայց եւ այնպէս պատուութեան դասերէն օգտուելու առիթը ունեցած լինելով, իբր ազգին ներկայ վիճակին նկատմամբ ընելիք խորհրդածութիւնները— բնական ըլլալուն համար—ուրիշ ոեւէ ժողովուրդի մասին ալ ընելու քիչ շատ կարող, եւ ըմբռնելով միանգամայն թէ՝ ի՞նչ պէտք է ըլլան երիտասարդի մը ընկերային եւ ազգային պարտականութիւնները, պիտի աշխատիմ— վերոյիշեալ վերնագրին տակ— մեր մի քանի ընդհանուր բարքերն քննադատել՝ Արեւմտեան քաղաքակրթութեան տեսակէտով։

Այսպիսի ձեռնարկ մը՝ քիչ շատ փափուկ նկատուելով հանդերձ՝ մեր ժողովրդային խաւերը շատ լաւ ճանչնալու կարօտ ըլլալուն՝ (և հետեւաբար շատ դիւրին բան մը չըլլալուն), անկեղծօրէն կը խնդրեմ ձեր պատուական թերթի ընթերցողներէն, որ իրենք ալ բարեհաճին—երբ պարագայն յարմար կը տեսնեն—իրենց նկատումները յայտնել կամ իմ խորհրդածութիւններս չահելու համար՝ եթէ սխալ են՝ եւ կամ թէ զայնս լեչտելու՝ հակառակ պարագային։

Ազգի մը ներկայն և ապագայն ժամանակի իրական քաղաքակրթութեան հետեւելուն մէջ կայանալուն, ակնարկ մը նետենք մեր ազգային քաղաքակրթութեան վրայ տեսնելու համար թէ մերինը ի՞նչ տարբերութիւն ունի ճշմարտինէն, և մանաւանդ զիրար լաւ ճանչնալու համար։

Ժամանակը ուզած է որ մեր ժողովուրդը—իմացական և բարոյական տեսակէտիւ—հինգ գլխաւոր դասակարգի բաժնուի. Ա. Գաւառացի և կամ գիւղացի անկեղծ եւ միամիտ անձերն՝ որք հաւատարիմ մնացած են մեր նախնեաց կրօնային և ժողովրդային սովորութեանց. Բ. Այն գաւառացի և կամ գիւղացիներն՝ որք կեղծաւորաբար և պարագային բերմամբ քաղաքակրթական և կամ տոհմային սովորութեանց կը տոկան, սոսկ շահախնդրութեամբ. Գ. Մեծ քաղաքներու և կամ քիչ շատ լուսաւոր նկատուած կեդրոններու պարզ ժողովուրդը որ մեր ազգային անհաւաներուն ամենաարգահատելի տարրն կը կազմէ. Դ. Գաւառներուն և միեւնոյն կեդրոններուն խելացի տարրը որ լրջօրէն կը մտքընտէ եւրոպական քաղաքակրթութիւնը և ըստ այնմ կը շարժի. Ե. Մեր կղերներն՝ զորս կարող ենք չորսի բաժնել. 1. Անկեղծ և միամիտ կղերներն որք խիստ հաղուագիւտ են. 2. Կրօնային վարդապետութեանց և գիտութեանց արտաքին հակասութենէն... չփոթ մնացած կղերներն որոց իմացական եւ բարոյական կեանքն ալ ընդհանրապէս չփոթ կըլլայ. 3. Ժամանակի յարմար եկեղեցականներ ենք ըսող, այսինքն՝ բառին բուն նշանակութեամբ՝ ժողովրդային մեծ կամ պզտիկ և կամ միջին... պաղներուն հետ փոխադարձաբար «ԷՊ ՊԱՇԼԱՄԱՆ» ընելու գործին մէջ վարպետութիւն ստացած և ազիտութիւնին ալ յենարան կրօնաւորներն — ասոնք ալ խիստ չատ են դժբաղդաբար—. 4. Ցիրաւի լուրջ և զարգացեալ եկեղեցականներն որք թէ գիտցածներն և թէ չի գիտցածներն գիտեն՝ ասոնք ընդհանուրէն խիստ հաղուագիւտ են, նորէն դժբաղդաբար։

Ցաւոքդ յօդուածներուս վերոյիշեալ հինգ դասակարգի իւրաքանչիւրին ներքին և արտաքին, հետեւաբար իմացական և կամ բարոյական՝ և նեւթական պայմաններն պիտի ջանամ քննել, բայց այսօր մէկ երկու խօսք ալ աւելցնել կուզեմ Սէլանիկի Հայոց ուղղեալ, անցեալ օրուան յօդուածիս հոգին քիչ մը չեշտելու նպատակաւ։

Այդ յօդուածին առթիւ այս տեղի նոր վաճառականներն իրենց նորութիւնը պահած են, այսինքն անգլիական ֆէւէրմը կորսնցուցած չեն—ինչ որ արտաքին կերպիւ խիստ տրամաբանական կը գտնեմ... որովհետեւ ինչ հարկ կայ յուզուիլ՝ քանի որ կարեւորութենէ զուրկ կը դատենք մեր ընկերային պարտականաչութեան նկատմամբ գրուած ու խօսուածներն— բայց եւ այնպէս, ո՛ ծիծաղասիրութիւն բաղդի—արհեստաւորներուն մեծ մասը բռնկած է...։ Եւ ամենն ալ կը միտանն պահ մը ինձ դէմ։ Շնորհակալութիւն Տէր Հոր, որովհետեւ առանց իւր մրջամտութեան խիստ անծուած եր։

Ինչ և իցէ, այս տեսակ մրջադպներն կարեւորութիւն չունին, միայն թէ նորէն կը ցաւիմք տեսնելով որ այդ խեղճ արհեստաւորները՝ լաագրի մը, յօդուածագրի մը և մանաւանդ ազգային խնդրի մը ո՛ր աստիճան գնահատան և ուշադրութեան արժանի ըլլալը չեն ըմբռնած, դեռ չեն գիտեր թէ՝ ազգային ամեն թերթերուն սիւնակներն բաց են իրենց համար և թէ ամեն Հայ անհատ ազատ է իր գաղափարը քրչ ու չաս պաշտպանել ուր որ կուզէ։ Խնդիրը գործքով և աշխատութիւնով պատասխանելն է։ Այդ այդպէս։

Դասատու մը

13 փետր. 1900

Սելանիկ

ՄԻԹԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Տիւն ազշամ իւզէրի, Սթանպուլտա Բարմագ Դարուտա պիր խանտա գունտուրաճըրզ իտէն Արթին, Օննիկ վէ տիլսիզ Սարգիս նամ քիմսէլէր արասընտա գավկա զուհուր իտէրէք, Սարգիս իսքէմլէ վէ գունտուրաճը քէրբէթինի իլէ պաշընտան եարալանմըշ վէ ճարիհլէր թուխթուլմուշ սբը։

—Մէհմէտ վէ Թուլումպաճը Ալէգօ նամընտա իքի քիչի եվվէլքի կէճէ Պէյօղլունտա Եէնիչէհր ճիվարընտա տօլաշմագտա իքէն, պունլարտան Ալէգօ եարալանմըշ, վէ հէր իքիսի տէրէսթի օլունմըշ սբը։

—Սարբեարտա եէնի Մահալլէտէ պիր Ռում մէյխանէ ճիինին սագլատրը 75 մէճիտիյէսի չալընմըշսբը։ Մերգումըն իքի չբրաը չիւպհէ իլէ տէրասթի օլունմըշ սբը։

—Պանքէր Մ. Էվէնիթիսին ապրանքը տիւն պօշ օլտուղը հալտէ Պէյօղլունտա Թագսիմ ճիհէթինտէն Թէրէ Պաշընա կիթմէքտէ իքէն ապրանքներն սերբօշլըղընտան արապա տէվրիլմիշ վէ պէկիրլէր իւրքմիշ իսէտե, պիր գաղա վուգուրնա մէյտան վէրիլմէմիշ սբը։

—Կէյէն Նոյ.տէ ՍԹանպուլտա Զիչէք Բազարընտա վագը Մուսթաբան օտասընը աչըպ պիր կօճուգ իլէ 2 բալթօ չալան գասսապ Նիգօլինին տիւն Մահֆէմէի ճիհայէթճէ 3 սէնէ քիւրէկէ գօնրլմասընա գարար վէրիլմիշ սբը։

ՇԱՐԴ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

Ալֆիբ. մարտն 15ինճի բէնճէնպիկ կիւնիւնտէն իթթիֆաքէն միւճէտտէն թէէսիս օլընան վէ 52 նումէրօ գօնրլան գաթար՝ աթիտ պէյան օլընան վագթլարտա Տէրսաատէթտէն հարաքէթ վէ Այսթէֆանօսա միվասէլէթ իտէճէկինի գիյրաթ իմգասը մէվզու Շարգ չըմէնտֆէրլէրի իտարէսի, էհալիի միւհիմէրէմէյէ իլան իլէ քէսպը չերէքի եյլեր։

32 նումէրօլը գաթար

		Ֆրանք Սթ.	Սանթիմ Սթ.
Տէրսաատէթտէն	հրգ.	7	20
Գումգաբուտան	»	7	30
Եէնիգաբուտան	»	7	34
Սամաթիատան	»	7	39
Եէսիգուլէտէն	»	7	44
Մագրիքէօյտէն	»	7	56
Այսթէֆանօսա	միւվ.	8	6

12 մարտ 1900

Տէրսաատէթ Մէ-ուէրէր

(Եէնի թէէսիս օլընան իչպու գաթարը վագթը հարաքէթի՝ չըմէնտֆէր միպպուսընտա տախի իլավէ օլընտըղընտան, սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա)։

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԽԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԲԱՃԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԻՎԷԴԷԼԱՅԷ ԳՕՂԱՑԼԸԳ

Սթամպօղամ վէ վիլայէթը Շահանէճէ վէ էվլօրաճա մէվսիմը ասլիյէ վէ սարբաթիյէ վէ թիճարէթիյէ վէ նիհայէթի հէր տիրլիւ խուսուսաթը տախիրլերի օլուպ աա. օ իլէրին նէրէլէրը ատ գալմըշ վէ նէճիհէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընտա մալիմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվմաթ Դալաթատա Իզգէթ Բաշա խանընտա 15 16 17 նումէրօլը Անտոն Ամէճէնին իտարէխանէսինէ 30 զրուշլըք բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիւվալէրինին ճէվապլարընը ատէրհալալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվտալ թալէպ իտէնլէրինի՝ թէլէկրաֆ իճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէյէրի խյճապ իտէր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ «ՆՕՐՄԱԼ»

Ն. 192 Պէյօղլո-Նոյ Տօղրու Եօլու 192

Պէյօղլունընը մէրքէզինտէ վէ «Սիրէ տը Բէհանընը» քէօչէսինտէ Թէէսիս ֆլանան պու եէնի էճզախանէ՝ ֆէնընը սբէնչարիտէ քեսքիֆէի միւմէմմէլէյէթլէրի հալով օլօղընհալտէ քիչատ օլընարագ, թազէ վէ թէմիզ վէ ֆիյաթլարը էհվէն օլաղընը էհալիյէ վի գատիմ միւշթէրիլէրինի իլան իտէր։

Էճզախանէնին ահիպի Հ. Էմիրզէեան՝ նիհէ ուենէլէրէն պէրու Սթանպուլտա Սուլթան Մահմուտ թիւրպէսի գարշըսընտա իլէքտրիկի պէօյիւք էճզախանէ իլէ մարբուֆ օլուպ, պու քէրբէ մէզքիւր էճզախանէյի թագըմըյլա սաթմըշ վէ չիմտիքի եէնի էճզախանէյի աշմըշ սբը։

Էճզախանէնին իւսթինտէ միւհիմէրէմ հիքմիլէրին գօնսոլթօ վէ մուայէնէսինէ ժախուս պիր օտա վար վէ էճզախանէ տէ եարը կէճէյէ գատար աշըգ սբը։

[Սինկէր տիքիչ մաքինասընըն իլանը իչուն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]։

1852ԷՆ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն՝

(Եանի պէրախանէ-ինին իսաֆ գարշընտա, Զըլոս-Գէճիանլարը Լաս գարշըսընտա)

Էն չէհրա ազրբաը օլան ուիլէրի միւքէմմէլ ալէթի վասթաարյա դէր ուեկտա տօլատուրբրլար. ուրբ էէ էեւէնէրին ուրբուրդ էեր ուեկտրէ՝ շարթ սբը։

Նէվիճատա պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թապիի տիրին թըպգըսը էյրէթի տիրէր եաբարլար, վէ եաբ-էեր էեր էեպէնտիրի գէնէլիգին, էեվ-էեր էենենվէլէնի էէ ուէրդէրի լաբըրտ ԻՐԴԷԼԷՅԻ ԹԷԷՄԻՆ իտէրլէր։

Աղըզ խասթալըգլարը թէմամըյլա թէտաալի օլունը, վէ ուլուլարը-բրմանը իլաձլար վէ միւքէմմէլ քէբրէթինէրէ վասթաարյա ազրբազա տիչ չբգարբլրը։

Զէյլ.—Ամէրիգա սաաթի մուհիպլինէ, գրզ մէվսիմինտէ բազար կիւնլէրի ատ (էօյլինի էոոոբ), վէ հէր կիւն (եաբ-էեր էեր էոոոբ) Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուսատա խասթա գազուլ օլունը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱԱԸ

1890 սէնէսինին 100տէ 4 ֆաիգլի Օսմանիյէ թահվիլաթինին մարտ 1/14ստ վատէսի խիթամ պուլաճագ օրան 20 նումէրօլը գուբօնը իլէ, կէյէն փետր. 1/13տէ ամօրթի խուլէն այնը խիթգրազ թահվիլաթընին պէտելլէրի՝ այնը թարիխտէն իթիպարէն հէր կիւն (բազարտան մատատա վէ ճումա կիւնլէրի տէ էյլէնտէն էվվէլ սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար) սաաթ ալֆիբ. 10տան էօյլէնտէն սօնրա 2½ գատար Գալաթատա Օսմանլը Պանգաաը վէգնէսինտէն թէէսիյէ օլընաճաղընտան, մէզքիւր թարիխտէն էվվէլ ամօրթի խուլէն գուբօնլար իլէ թահվիլաթ այնը կիւնտէ վէ այնը սաաթտա իպրազ օլընմալը սբը։

Նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիքտէ պուլընան գուբօն վէ թահվիլաթա մուգապլի՝ 10 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգաաը վէգնէսինտէն թէէսիյէ ալընաճաղընտան տաբիր պիր մագպուզ սէնէտի իթա գըլընաճագ սբը։

* * *

100տէ 4 ֆաիգլի Բրիօրիթէ թահվիլաթընն կէյէճէք մարտ 1/14տէ վատէսի խիթամ պուլաճագ օրան 19 նօմէրօլը գուբօն իլէ փետր. 1/13 քէչիտէսինտէ ամօրթի խուլէն թահվիլաթընն պէտելլէրի այնը թարիխտէն իթիպարէն հէր կիւն (բազարտան մատատա վէ ճումա կիւնլէրի տէ սաաթ 10տան էօյլէնտէն էվվէլ սաաթ 10տան էօյլէնտէ գատար) էօյլէնտէն սօնրա 2½ գատար՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգաաը վէգնէսինտէն թէէսիյէ օլընաճաղընտան, մէզքիւր թարիխտէն էվվէլ ամօրթի խուլէն գուբօնլար իլէ թահվիլաթ այնը կիւնտէ վէ այնը սաաթտա իպրազ օլընմալը սբը։

Նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիքտէ պուլընան գուբօն վէ թահվիլաթա մուգապլի՝ 10 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգաաը վէգնէսինտէն թէէսիյէ ալընաճաղընտան տաբիր պիր մագպուզ սէնէտի իթա գըլընաճագ սբը։

* * *

100տէ 4 ֆաիգլի թահվիլաթը միւպէտտէլէի Օսմանիյէնին՝ կէյէճէքմարտ 1/13տէ վատէսի խիթամ պուլաճագ օրան 33 նօմէրօլը գուբօնրն պէտելի այնը թարիխտէն իթիպարէն՝ հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ ալֆիբ. սաաթ 10տան էօյլէնտէն սօնրա 2½ գատար (բազարտան մատատա վէ ճումա կիւնլէրի տէ սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգաաը վէգնէսինտէն թէէսիյէ օլընաճաղընտան, նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիքտէ պուլընան գուբօնլար մուգապլինտ՝ 10 կիւն սոնրա պէտելլէրի թէէսիյէ օլընաճաղընտա տաբիր պիր մագպուզ սէնէտի իթա գըլընաճագ սբը։

Նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիքտէ պուլընան գուբօնլար մուգապլինտ՝ 10 կիւն սոնրա պէտելլէրի թէէսիյէ օլընաճաղընտան տաբիր պիր մագպուզ սէնէտի իթա գըլընաճագ սբը։

ՇԱՀԻՆ

Մահմոտ Բէյ, Ապոստոլիֆ Զաբլըսը

Ն՝ 5 վէ 6

Հալը վէ պըմբլամա էլուխէրը

Եէրլի մաղազալարը

ԷՆ ԶԷՆԿԻՆԻ

ԷՆ ԷՀՎԷՆԻ

ԷՆ ՊԷՕՑԻՒԿԻՒ

ԷՆ ՁՕԳ ՄԻՒՇԹԷՐԻՍԻ

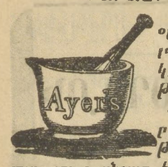
օլան մէզքիւր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու տէֆա սօն մօտայա մուվաֆֆագ էն սայընըզլը վէ խալխս եունտան իսալ օլունան իլալու մէվսիմ էլպիսէրի ֆիբրուարի իթիմէքտէ սբը։

Ամբէսիմիզէ տիգգաթ պույուրուն, անը Շահին պալգա եօգ. չիպէմիզ տէ եօգ։

Ֆէյսալ Տէրբ...

Թամբրմ էլէ դէճանէն։

ԳԱՐԱՃԻԵԼԻՐԻՆԻՋԻ



օրուը օրմագ իրաւաբրա տուտուբմայրնը, կիւղելեմ Թէմիզլէյպ Թէսավի իտինիզ։

Տօք. Այէրին հապլարը՝ գարամիյէր խասթալըզընտան մուղտարբպ օլանլար իչիւն էմմալարը պիր մուալիճէ տիր։ Գարն բէքիկի իւէ պուռնըն քեաֆֆիէի նէթիյմէլէրինի, քէղաա ագմիյէրտէ հասը օլան իւֆիւնէթի, հապմըզլըղը, պաչ աղրբարնը, եւիրէք պուռանթարնը, աղրդ տաթարզլըղընը վէ գօգուսընը, եւիրէք չարբընթարընը, սընը զաաֆիյէթինի վէ գարն բէքիկինտէն իւէրի կելէն սաիր պիր Թագըմ խասթալըգլարը Թէսավի իտէր։

Այէրին հապլարը՝ հէր տիւրլիւ միյտէ վէ պաղրբագ խասթալըգլարընը Թէսավի իտէրլէր վէ ինսանըն վիճուտինի սաղլամ պիր հալտէ սագլարլար։

«Օթուզ սէնէտէն պէրու Այէրին հապլարընը գուլանըրըմ վէ օնլարը գբյտէթլի պիր էվ իլաճը մագամրնտա Թէլագը ԷԹմիչիմ։ Գարամիյէր խասթալըզընտան մուղտարբպ օլանլար իչիւն պունտան էյի պիր Թէսավի վ՞ը մը տրը պիլէմէյօրըմ. հապմըզլըղա գարշը միւէսսիր պիր մուալիճէ տիր։» Ճէյմս Գուն, 90 Միսիսսագաղը Հարթֆօրտ Գօն

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՆԸ ԱԼԸՆԸՋ

Հէր էնգարանէտ սաթրլը, ֆագաթ պալըզնա տէբօսը՝ Գալաթտտա Օսմանլը Պանգասը սրբասընտա Էգօնոմիգ Գօօրէրաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթրտ մաղազասը տրը։ 17—1

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԷՎՐՕՊԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 13 մարտ

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	101—43
Օսմ. էհամը աչըլտը	23—50
» » գաբանտը	23—50
» » » Բ	47—25
» » » Գ	27—25
Օսմանլը Պանգասը	13—
Մրսրբ տսյ. մուԹթահրտէ	104—
Պուլկար խաՀիդրագը	87—63
Գոմպիս Բարիզ 3 այ վտտէ	25—46

Բարիզ 13 մարտ

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆիր.	102—10
» » 4½ %	103—02
Եէնի Օսմ. էհամը աչըլտը	24—
» » » գաբանտը	23—85

Մլ-պապէլի

Բումէլի չըմինտրֆէրի	129—25
Օսմանլը ԲէՀթիսի էհամը	296—
» Պանգասը	576—
Դբէսի Լիոնէ	1137—
Բարիզ Պանգասը	1163—
Իթալիա էհամը	94—25
Բաքուիթէ Թիւրք	499—
Օսմանիյէ	432—
Ֆուան Օթօման	505—50
Սրանսրօլ	71—51
Թրանսվատալ	66—75
Գոմպիս 3 այ վտտէ	25—23

Վիէննա 13 մարտ

Լօնտրա իւղէրինէ գամպիս	242—90
Բումէլի չըմինտրֆէրի ֆի.	124—50
Օսմանլը ԲէՀթի ագսիսնը	142—50

Պերլին 13 մարտ

Բումէլի չըմէնտրֆ. (մարգ)	125—
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիս	20—23
Ռուպլը	216—10

Պրուքսել 13 մարտ

Բումէլի Շրմէնտրֆէրի	126—
Բանք Օթօման	23—62

ԴԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ռամ. ամիսն ագչ. գաբ.	25—12½
» » » էն եաբանչ	25—15½
» » » էն ալտըզը	25—11½
Գու սոպահ աչըլտը	25—11½
Բումէլի չըմէնտ. ագչ. գրնտ.	126 1½
» » էն եաբանչ	126—50
» » էն ալտըզը	126—
» » աչըլտը	126—25
Ագչէ Փուխդի	—
Բէյրութ զբյ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

ԲէՀթի ագսիսնը Օս. Լիր.	12—30
Սիկարէթ Ա.	—58
» Բ.	—39
Թրամվայ	6—75
Ֆուխտանա	2—25
Օպլիկասիօն Թրամվայ	482—
Անեւրանա	4—25
Դրբէսի ժէնէրալ	2—42
Սօսիէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—08
Լօրիօտ	133—
Գանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	401—50
Թրանսվատալ	65—
Բաքիթըմ Թահվիլաթը	476—50

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԳԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրշ. տան	գրշ. Բր.
Գէյաղ մէճիտիյէ ֆարգը	108—01
Մէճիտիյէ »	096—09
Ինկիլիզ լիրասը	110—10
Ֆրանսզզ ֆրանքը	87—20
Բօլ	20—10
Գրբէմից ֆրանքը	51—08
Հարպօն գայմէսի	8—61

ԳԱՄՊԻՈ

Լօնտրա	110—05
Բարիզ 3 այ վտտէյի	22—93
Ֆլորէնս Մանտա	18—58
Վիէննա չէքի (ֆիօր)	21—89

ԻԼԱՆԱԹ

Իմարաթը Ամիրէ իշիւն պիր սէնէլիք լիւգում կէօրիւնէն 15000 գբյէի ճէտիտտէն 18000 գբյէի ճէտիտէ գատար լահմը զանէմին գբվրբնգ վէ մէվսիմինէ գարաման, վէ Բուզը Հըզըրտան մայիս զայէսինէ գատար գուզու լահմը վէրտիկի հալտէ պիլգապուլ պէհէր ճէտիտ գբյէսի մէճիտի 19 զ. հիսապբյլա 3½ զ.տա Թալիթի էօհտէսինտէ պուլընտըզընա, վէ 316 սէնէսի մարտընը 4իւնճի ճումա էրԹէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 6նճը բազար էրԹէսի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100-տէ 5 Թէնգիլ օլունը իսէ գապուլ օլունճաղընա պիհաէն, նօգսանբյա իթա իթմէք վէ տահա գիյատէ մալիւմաթ ալմագ խԹէյէնէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

28 շուպաթ 315 5—1

Վահիտ չէշմ Նիկեար հանդրմըն Սալիհ էֆ. զիմմէթինտէ մահքիմունպիհ ալաճաղը օլան մալիւմէլ մբգատար մէպալիղին Թէէմինը իսԹիյֆասը զբմիընտա մէտեունը մուամիլիյէհին միւԹասարրբֆ օլտուղը Գալաթատա Արապ Ճամիի Շէրիֆի մահալլէսինտէ Գօհի չբգմաղը ոօգաղընտա 5 նումէրօլը պիր պապ խանէսի Թահթը հաճզէ ալընարագ, տայինէ վէքիլինին Թալէպի իւզէրինէ ֆիւրուխԹը տախի Պէյօղլու Պիտայէթմահքէմէսի ըիյասէթը էվվէլկի ճանիպինտէն Թահթը գարարա ալընմըշ օլմաղլա, Թարիխը իլանան իԹիպարէն 15 կիւն սօնրա սալիք իւզ զիքր մահճուզ խանէնին պիմիւզայտէ ֆիւրուխԹընա Թէշէպպիւս օլունաճաղը՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունը։

17 շուպաթ 315

Եէնի Պաղչէտէ քեսին խասթախանէտէն իսրաճ խիլէն 20 ատէտ տէմիր, վէ նէզարէթը ճէլիլէ տարբելէրինտէն իսրաճ խիլէն 5 ատէտ քէօհնէ չէնի սօպալարբյա Պալաթտա ֆէբրուիրէթխիւտա ճամիի չէրիֆինտէ մահֆուզ Թախմինէն 3000 գբյէ մբգատարը բօթբէլ տէմիրի պիլիւզայտէ ֆիւրուխԹ իտրիէճէկինտէն, Թալիպ օլանլարը՝ 316 սէնէսի մարտընդն 13իւնճի բազար էրԹէսի կիւնիւնէ տէկին Խազինէի Էվգաֆը Հիմայուն Մուհասեպէի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

28 շուպաթ 315 3—1

Աիչէ հանըմ վագֆընտան Քէօրբիւտ վագը չէՀԹէ համմանը՝ 316 սէնէսինէ մահտուպէն պիր սէնէլիք իյճարը 9000 զ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղը՝ Ամասիա Էվգաֆ միւտիրլիկինին իչբընա աթֆէն Սիվաս Էվգաֆ մուհասեպէճիլիկինտէն քեշիտ գբլընան 24 շուպաթ սէնէ 315 Թարիխիլ Թէլեկրաֆնամէտ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, զամմիլէ Թալիպ օլանլարը՝ մահը ճարիի Բումինին 29ընճը կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագշէսինի միսԹահրպէն Տէրսաատէթճէ Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասեպէի Ումումիյէ իտարէսինտէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ Էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

28 շուպաթ 315 3—1

Սահհաֆլար ճատտէսինտէ ի իշարէԹլի տիւքքեան՝ գբյէԹը մուամմէնէսի 16000 զրշ., միւզայէտ պէտէլի 9000 զ.

Սահհաֆլար ճատտէսինտէ ի իշարէԹլի տիւքքեան՝ գբյէԹը մուամմէնէսի 15000 զ., միւզայէտ պէտէլի 13500 զ.,

Զարշուի Քէպիրին մէվգբի միւԹէլիֆէսինտէ վագը օլուպ, գօմիսիոնը մահսուսընճա պիլիմիզայտէ ֆիւրուխԹ Թէգարբուր իտէն տիւքքեանլարտան 61 կիւն մուզայէտ միւտտԹինին խիԹամընա մէպնի, միւզայէտ գիյաԹբյա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ Թէգարբուր էՀԹիշ օլան իքի ատէտ տիւքքեանընդն պէտէլը միւզայէտէսինէ գիր 14 շուպաթ սէնէ 315 Թարիխինտէն գիր 6 մարտ սէնէ 316 Թարիխինէ գատար 3 հաֆթա զարֆընտա 100տէ 5 զամմ գապուլ իտիէրէք իհալէի գաԹիյէսի իճրա գբլընճաղընտան, զուհուր խաէճէք Թալիպլէրին՝ Զարշուի մէկզիւրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք միւնասիբլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի, վէ բէյ ագչէլերինի Թիճարբէթ վէ նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի տարբէսինտէքի Զարշուի Քէպիր թամիրաթ գօմիսիոնը սանընդընա Թէպիմ էյլէմէլերի իլան օլունը։

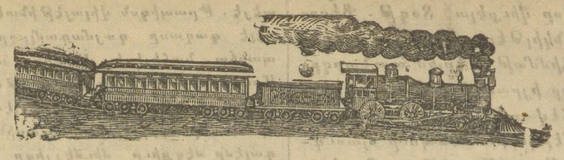
13 շուպաթ 315 6—6

Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ ճէվամիի չէրիֆէ իշիւն միւպպէսասընա լիւգում կէօրիւլէն 68 սանԹիմիրը 4000 չարչը արլընը Ո շագ խալբրբյա քեզալիք 4000 չարչը արչընը Ուշագ քիլիմինին միւնագասասընա իպԹիտար օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարը վէ չէրարիթը միւնասասը էպրէնմէք իսԹէյէնլերին մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

26 շուպաթ 315 4—3

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏՅԷԹ ԻԼԻ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՖԻՍԶԻԿԱ ՉԷՔՄԷՃԷՏ

1899 ալաֆը. Նոյեմբեր 1տէն իԹիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ Թարիֆաը.

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՖԻԶԻԿԱ—ՉԷՔՄԷՃԷՏԷ

ՆՈՒՄԷՐՈ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
	Սոպահտան եկլէնէ գատար										ՎԱԳԹը ՀԱՐԻԷԹԷ							Իօշլէնտէն ագշամ գատար						
ՍԹԱՄՊՈԼ	6 45	7 17	7 49	8 21	8 56	9 25	9 54	10 19	10 46	12 06	1 04	1 31	1 58	2 26	2 53	3 27	4 14	4 41	4 58	5 25	5 52	6 19	6 46	7 20
Դուտ-Գարաա	6 55	7 32	7 59	8 36	9 06	9 35	10 04	10 29	10 55	12 16	1 14	1 41	2 08	2 36	3 03	3 36	4 24	4 51	5 08	5 35	6 02	6 29	6 56	7 30
Եէնի-Գարաա	6 59		8 03	8 40	9 11	9 39	10 08	10 33	10 59	12 20	1 18	1 45	2 12	2 40	3 07	3 40	4 28		5 12	5 39	6 06	6 33	7	7 34
Ռամանթիա	7 05		8 09	8 46	9 17	9 45	10 13	10 38	11 04	12 25	1 23	1 50	2 17	2 45	3 12	3 45	4 33		5 17	5 44	6 11	6 38	7 05	7 39
Եկոտ-Գուլէ	7 11	7 50	8 21	8 51	9 22	9 50	10 16	10 43	11 09	12 30	1 28	1 53	2 22	2 48	3 17	3 49	4 37		5 22	5 49	6 16	6 42	7 09	7 44
Թաբրէզէյ	7 26	8 12	8 34	9 06	9 35	10 02		10 56	11 26	12 40	1 40		2 34		3 30	4 04	4 50	5 09	5 32	6 01	6 28	6 53	7 21	7 56
Ալ-Աթենտոս	7 36	8 30		9 16		10 13			11 38		1 52		2 44			4 14		5 19		6 11	6 39	7 03	7 31	8 06
Ֆիւլիա-Զէքմէճէ		8 40				10 21			11 46		2										6 47			

ՖԻԶԻԿԱ—ՉԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՈ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	61
	Սոպահտան եկլէնէ գատար										ՎԱԳԹը ՀԱՐԻԷԹԷ							Իօշլէնտէն ագշամ գատար						
Ֆիւլիա-Զէքմէճէ			7 05						10 33				12 22			2 13							6 47	
Ալ-Աթենտոս	6 12	6 46	7 16	7 59		8 26		9 24	10 44				12 32			2 24		3 22		4 55		5 42	6 18	7 03
Թաբրէզէյ	6 24	6 58	7 28	8 11		8 38	9 05	9 36	10 26	10 56		11 50	12 44	1 38		2 36		3 34	4 21	5 07	5 32	5 59	6 30	7 19
Եկոտ-Գուլէ	6 39	7 13	7 43		8 24	8 50	9 20	9 48	10 41	11 07	11 40	12 01	12 59	1 53	2 24	2 48	3 22	3 48	4 36	5 20	5 47	6 14	6 41	7 42
Ռամանթիա	6 43	7 47	7 47		8 28	8 54	9 23	9 52	10 44	11 10	11 44	12 01	1 02	1 56	2 21	2 51	3 25	3 51	4 39	5 23	5 50	6 17	6 44	
Ռէնի-Գարաա	6 48	7 22	7 52		8 33	8 59	9 28	9 57	10 49	11 15	11 49	12 09	1 07	2 01	2 29	2 56	3 30	3 56	4 44	5 28	5 55	6 22	6 49	
Դուտ-Գարաա	6 53	7 27	7 57	8 29	8 38	9 04	9 33	10 02	10 54	11 20	11 54	12 14	1 12	2 06	2 34	3 01	3 35	4 05	4 49	5 33	6	6 27	6 54	7 58
Պրուսա	7 01	7 35	8 05	8 37	8 46	9 12	9 41	10 10	11 02	11 28	12 02	12 22	1 20	2 14	2 42	3 09	3 43	4 13	4 57	5 41	6 08	6 35	7 02	8 07

Իրեր.—Եէնի իլանա տէկին, 8, 10, 14, 34, 36, 13, 81, 25, 35 վէ 43 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընը 1 տագիգաշ էյթուն Պրուքսնտա տուրաճաղլարտը։ Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայանիւքլէր՝ պիրա իսԹիանա հէր գաթարտա գապուլ օլունճաղլար տրը։ Լէրօլը գաթարյարտա գապուլ օլունճաղլար տրը։ լաքին հէվալէլի օլան հիւքլէր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարյարտա գապուլ օլունճաղլար տրը։

Շարգի էվրօբանընը վագԹը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իլերի տիր։

ՄԻՍՏԻՐԻՕԼԷԹ

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսքը լիրա 100 զ.տան նագտէն խֆա վէ նըսքը տիկէրի խազինէի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդիքը մահլիւլաթը իշլու 1315 սէնէսի շուպաթը 28իճնի կիւնիւնէն իԹիպարէն 1316 սէնէսի մարտը 6նճը բազար էրԹէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իճրա վէ էրԹէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ անտէն սօնրա 100-տէ 10 զամմ գապուլ օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գբյէԹը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ագշէլերի իւէ պէրապէր Մահկիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ 4ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..1500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000. — Էյուպտա Ուվլուճա Պապա մահալլէսինտէ Գբրդ Նէրտիվէն սօգաղընտա 4 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զբրա արսատա մէպնի տէրուինտէ 1 գույուլը միւշԹէմիլ պիր գբԹա արսանընը պիԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..6000.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000. — Զարշէնպիհտէ Գօվաճը Ցէտէ մահալլէսինտէ Զարշէնպիհ սօգաղընտա 22 նումէրօլը Թէրպիէն 72 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. Բէճէպ։

..2000.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Սէպզէճի սօգաղընտա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 105 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..2500.— Ֆաթիհտէ Ցիւկէրզատտէ մահալլէսինտէ Խաֆֆաֆխանէ ճատտէսինտէ 74 նումէրօլը Թէրպիէն 20 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընդն բուպ հիսսէսի. Հիւանիւ։

..5000.— Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Գաչըդճը ՄէքԹէպի չբգմաղընտա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 80 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..30000.— Խոսքէօյտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Քէօբրիւլի սօգաղընտա 5 նումէրօլը Թէրպիէն 200 զբրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 600 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..1250.— Մէվլէվիխանէ Գաբուսընտա Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Եէնի սօգաղընտա միւքէրրէր 5 նումէրօլը Թէրպիէն 70 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 130 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..8000.—Մէվլախանէ Գաբուսընտա Այսրն ՔէԹխիւտա մահալլէսինտէ Զարըգխանէ խօգաղընտա 10 նումէրօլը Թէրպիէն 200 զբրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 300 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..3750.—Եայլատտա Իպրահիմ Զավուշ մահալլէսինտա Քէչէլամի Թէքքէսի սօգաղընտա 4 նումէրօլը Թէրպիէն 755 զբրա պիր գբԹա արսանընը պիԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..60000.— Խոսքէօյտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Պասմաճը Ավրամ սօգաղընտա 3 վէ 5 նումէրօլարա Թէրպիէն 400 զբրա արսատա մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնիճ վէ ֆէվգինտէ 2 տարցա վէ 148 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. հաճի Մահմուտ։

..1000.—ԲանկալԹի մահալլէսինտէ Նալպանտ սօգաղընտա 7 նումէրօլը Թէրպիէն 40 զբրա պիր գբԹա արսանընդն 8 հիսսէսէն 1 հիսսէսի. Հաֆըզ Էօմէր։

..11000.— Քիչիք Մուսթաֆա Բաշատտա Այշէ Բաշա մահալլէսինտէ Հայտարբ ճատտէսինտէ միւքէրրէր 6 նումէրօլը Թէրպիէն 128 զբրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու. վէ 100 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. հաճի Հասան։

..6000.—Թօրգաբուտտա Թագէէճի մահալլէսինտէ Մէյտան սօգաղընտա 22 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու. վէ 48 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնիւ. հաճի Հասան։

..3000.— Էյրի Գաբուտտա Ավէզը Պէյ մահալլէսինտէ Խանչէրլի Համամ սօգաղընտա 1 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 43 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ միւլք մա կէտիք պագդալ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմէն 36 սէհիմի վէ միւլքինին 40 սէհիմէն 12 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Հասան։

..6668.—Գոսգատտա Սէքպանպաշը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա գարագօլխանէսի ճատտէսինտէ 115 նումէրօլը Թէրպիէն 36 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշԹէմիլ վէ չէհրի 160 զ. քիրալը ախշապ պիր պապ տիւքքեանընդն սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Հասան։

..12000.— Մուսալլատտա Շէյխ Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Մուսալլա ճատտէսինտէ 38 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 164 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ մուգատտէմա միւլք մա կէտիք վէ մա պաղչէ պէրպէր տիւքքեանը օլուպ, էլեէվմ 2 օտայը միւշԹէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. հաճի Հասան։

..3000.— Էյուպտա Իսլամ Պէյ մահալլէսինտէ Պաղչէ սօգաղընտա 11 նումէրօլը Թէրպիէն 71 զբրա արսատա մէպնի 1 օտա, 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..10000.—Պալաթտա Խօճա Գասբմ Բէօնանի մահալլէսինտէ ՍուլԹան Զէչմէսի ճատտէսինտէ միւքէրրէր մագլուպ 3 նումէրօլը Թէրպիէն 180 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուրնալը համմամ վէ 204 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ վէ չէհրի 60 զ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին պիԹիւնի. հաճի Հասան։

..61900.—Գալաթատա ՍուլԹան Պայազիտ մահալլէսինտէ Էրմէնի Քիլիսէսի սօգաղընտա 10 վէ 12 նումէրօլը Թէրպիէն 148 զբրա արսատա մէպնի 25 օտա վէ 6 սուֆա վէ 2 գույու վէ 7 զբրա 6 բարմագ այրընլըգ մահալիյէ 2 մահզէնի վէ չէհրի 750 զ. քիրալը իքի պապ մէնզիլէն անճագ 10 նումէրօլը մէնզիլ մահիրլինտէ 35 զբրա 6 բարմագ մահալինին սբրքի միւլք պուրնմասընա մէպնի, պիԹԹէնզիլ միԹէպագը 37 զբրա 18 բարմագ վէ մէնզիլ մահալինին նըսքի հիսսէսիյլէ 12 նումէրօտա տիկէր վագի մէնզիլին տէ նըսքի հիսսէսի. հաֆըզ Էօմէր։

..15000.—Ագսէրայտա Ալէմ Պէյ մահալլէսինտէ ՍուլԹան Ճամիի ճատտէսինտէ 6 նումէրօլը Թէրպիէն 195 զբրա արսատա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 195 զբրա պաղչէյի միւշԹէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլինընդն հիսսէսի. Հիւսնիւ.

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շեէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միԹէահհիւտի

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումրանեասընդն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ ԹԹէքսէ օլտուղը մաքինալարընդն զէրաֆէթ վէ մէԹանէթ իւէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տրը քի, պու կիւն տիւնեանդն հէր թարաֆընտա պէլիւ իւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճաբար մահգա Սինկէր մաքինասը իսԹիանլ ԹԹէքսէ տիրլէր։

Սինկէր գումրանեասը՝ չիմիյէ գատար վուգուպուլան միԹատտտտ սէրկիի ուսումիլէրտէ տէօրԹ եիւզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ միտալեալարա նայլ օլմուշ տրը։

Շարգ իշիւն Սինկէր մաքինալարընդն եէկեանէ տէրօգիիօճրը պուրնան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանդնին քեաֆֆիէսինտէ չիպէլէր Թէէսիս ԹԹմիշ տրը։

Մէզքիւր մաքինալարընդն մահալը ֆիւրուխԹը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա ՄէքԹէպը ՍուլԹանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։

(Թրամվայ սԹասիոնընդն գարշըսընտա։

ՍԹամպոլտա ՍուլԹան Համմամընտա նումէրօ 2։

ՍուլԹան Պայազիտտէ Թրամվայ սԹասիոնը գարշըսընտա նումէրօ. 13։

Թագլիտլէրինէն սագընմագ իշիւն պալէտատքի մարգանընդն՝ մաքինալարընդն իւզէրինտէ պուլընմասընտա տիգգաթ ԹԹմէլի։

Լ'ԱՆԳՈՒԸ

ՇԱՐԴՅԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸՆԸՆ ԷՆ ԷՍԿԻՍԻ, ԷՆ ՄԷՇՀՈՒՐԸ ՎԷ ԷՆ ԵԱՑԵԿԸՆԸ

Քէֆալէթ ագչէսի 147 միլեոն

1871ական 1897 սէնէսինէ գատար Թէէտիյէ օլընան ագչէ 239 միլեոն

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ

Մ. Մ. Գօնթ Էտման Զէչի՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ-գրալի բէխ,
» Ռոտոլֆ Հայոս՝ բէխար սանի,
» Ժոզէֆ Հայոս՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի,
» Գօլոմոն Նագօ՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի.
» Անթուան Բրօքէլ ս'ՕսԹէն,
Թէոտոր Բօնձէն,
Ժան տը Վէնինկ-Ինկէնհայն։
Հիւբիւմէթ Գօմիսէրի,
Մ. ԺԱՆ ՄԻԻՔ միւշավիրը վիքէլտի իմբէրաթօրի վէ գրալի,
Ումում ամէնԹէ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻ

ՇԱՐԴ ԻԶԻՆ ՄԻՍՏԻՐԻՕԼԷԹ. Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Սարաֆօղլու խանէսինտէ։